



# MAX BAER DERROTA POR CARNERA K.O. TECNICO A



## LA VANGUARDIA

AÑO XXV. NUM. 115.

DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE  
Información Mundial, Local y Servicio de Provincias

MANILA, I. F., VIERNES, 15 DE JUNIO, 1934.

(Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910)

10 PAGINAS—7 CTS.

# EL MENSAJE DE ROOSEVELT COMBATIDO

## Singson cablegrafia a Dern la gratitud de Filipinas

### ESTA APROBADO EL BILL DE LOS \$23,862,650

El Secretario admite que es un verdadero regalo al tesoro filipino

"El pago de la cantidad de \$23,000,000 al gobierno filipino tal como se dispone en este bill es ciertamente un regalo al pueblo de estas islas hasta cierto grado", declaró esta mañana el secretario interino V. Singson Encarnación del departamento de hacienda al comentar sobre la aprobación por el Congreso de los Estados Unidos del bill sobre el depósito del gobierno filipino en América.

El secretario Singson se mostró regocijado esta mañana por la aprobación del bill y tan pronto como recibió un cable del Comisionado Residente Pedro Guevara informándole oficialmente de la acción favorable de ambas cámaras del Congreso y felicitándole por la aprobación del bill, envió a su vez un cable al Comisionado Guevara y al secretario de guerra Dern agradeciéndoles por sus trabajos y su cooperación en este respecto. Comentando el bill, el secretario Singson dijo que este dinero que se acreditará al gobierno filipino viene a constituir un regalo a favor de estas islas en vista de que el gobierno americano pagará al pueblo filipino por su depósito en los Estados Unidos con una moneda de más valor del que tiene actualmente el dólar depreciado.

El secretario Singson relacionando sus trabajos en América encaminados a la aprobación de este bill dijo que uno de los puntos recalcados por él es que habiéndose constituido América en tutora de estas islas, aun sin nuestro consentimiento.

### BEBES PRESENTADOS COMO PRUEBA AL JUEZ

Animada discusión entre médicos sobre métodos de vacunación

Dos bebés cuyos cuerpos presentaban unas diminutas erupciones, y cargados en brazos por sus respectivas madres fueron expuestos esta mañana ante el Juez Horwille como parte integrante de la defensa del Dr. Jose Abad Lopez, acusado por negarse a someter a sus hijos a la vacunación contra la viruela en manos de sanitarios, conteniendo que dicha vacuna es anticuada y susceptible de complicaciones.

El Dr. Lopez presentó a los dos

### La suscripción popular para viudas de bomberos se cerrará mañana

A unas veinticuatro horas del cierre de la suscripción popular abierta por la TVT para socorrer a las viudas de los bomberos que sacrificaron sus vidas en aras de su deber, ascendía hacia el mediodía de hoy a P3,284.45. Los que deseen contribuir para premiar el acto heroico de los bomberos, socorriendo a los seres queridos que han dejado en la orfandad, tienen ya pocas horas para realizar sus propósitos. Mañana, al mediodía, como se ha anunciado, esta suscripción popular se cerrará y el producto será entregado al alcalde Barnshaw para que lo reparta entre las viudas de los mártires bomberos.

Suma anterior	P3,022.75
Quiroga Bed Factory	10.00
Reverend Madre, Convento de la Asuncion	5.00
Lisgett & Myers Tobacco Co., Inc.	50.00
Franklin Baker Company	50.00
Fambusco	50.00
<b>Total</b>	<b>P3,284.45</b>

### MURPHY CELEBRA EL ANIVERSARIO DE SU VENIDA A FILIPINAS

Piensa celebrar un Te Deum cuando llegue a Davao.-El "Arayat" encuentra chubascos

Por E. E. BOMAR.  
Corresponsal especial de los periódicos de Manila en la "tourne" del gobernador general a las Islas del sur

A bordo del guardacostas Arayat, Junio 15.—Dirigiéndose el guardacostas Arayat hacia el sur a lo largo de la costa este de Mindanao, en dirección a Davao, el gobernador general Frank Murphy ha celebrado este día el primer aniversario de su llegada a Filipinas.

Hace exactamente un año, el joven alcalde de Detroit llegó a Manila y dirigió la palabra a una muchedumbre en Manila.

Acometió inmediatamente su tarea que le ha retenido estrictamente durante seis meses continuos en su despacho en el Palacio de Malacañang.

Desde la primera mitad de su año como gobernador general, Murphy ha conseguido conocer el estado de las provincias por informes directos, y este viaje a las provincias del sur es el segundo.

(Continúa en la última página)



Hon. FRANK MURPHY  
Gobernador General de las Islas Filipinas

### DECIMO EDIL EN PELIGRO

Fugoso puede perder aun contra Mendoza por catorce votos

Una alarma se ha notado esta tarde entre líderes "pros" que han trabajado por la elección de Valeriano Fugoso, 10.º puesto de los diez elegidos para el cargo de concejal, en relación con el descubrimiento de un alegado error en el acta del precinto No. 119, del distrito de Sta. Cruz, consistente en la omisión de 78 votos emitidos en favor de dicho candidato.

Se alega que en ninguna de las tres actas preparadas por el inspector "anti" del precinto No. 119, y suscritas por los dos inspectores "pros", se ha hecho constar el número de votos obtenidos por Valeriano Fugoso. Con esta omisión, cuando la Junta de Escrutinio termine la revisión de los votos de los candidatos a concejal, el presidente Teofilo Mendoza, de la Junta Municipal, puede ascender al 10.º puesto, con unos 14 votos de ventaja sobre Fugoso.

Líderes del Sr. Fugoso han informado esta tarde que este candidato

(Continúa en la última página)

### CUATRO SON ENVENENADOS

Ortera sigue a la fosa a tres hijos suyos.—Medico en entredicho

A cuatro ascendió el número total de muertes por un envenamiento debido a comida pasada, según se alega, de que ha sido víctima la entera familia Ortera, residente en la calle San Marcelino No. 20, cuando Lucas Ortera, el jefe de la familia, murió a la una de esta hora después de que dos hijos suyos, Romeo, de 10 años, y Nunata de tres, fallecieron en el Hospital General. Otro hijo de Ortera, que también se llamaba Lucas, falleció ayer tarde, por la misma causa.

La muerte de los niños Romeo y Nunata, puede dar lugar a una investigación del personal del mencionado hospital, que asistió a los pacientes.

La Policía Secreta es la que presenta los cargos contra el personal del Hospital General, porque cree que de haber sido debidamente atendidos los dos chiquillos, pudieron haberse salvado de la muerte.

La Policía Secreta, alega, que cuando sintieron los efectos del veneno, Lucas Ortera, Sr., el padre de uno, Lucas Ortera, Sr., el padre de uno,

(Continúa en la última página)

### ZULUETA DICE QUE EL NO ES REGIONALISTA

No enarbolara esa bandera en la lucha por el speakerato

Sintiéndose aludido en la declaración hecha ayer por el speaker Paredes sobre el espiquerato y como indicio de que la lucha por dicho puesto se va agravando, el floorleader de la mayoría en la última Legislatura representante Jose C. Zulueta expidió esta mañana una declaración asegurando que en lo que a él respecta, no enarbolará la bandera del regionalismo en la lucha por el espiquerato.

El floorleader Zulueta dice que "las luchas fratricidas en política suelen ocurrir cuando no hay un candidato responsable y los jefes de un partido solo están obsesionados de ambiciones y faltos de justicia".

He aquí las declaraciones del floorleader Zulueta:

"En lo que a mí respecta no enarbolaré la bandera del regionalismo en la lucha por el espiquerato."

"Y mientras en Luzon haya hombres que le quieran a Osmeña y en Visayas otros que se dejen matar por el Presidente Quezon la temida lucha por el regionalismo no ocurrirá jamás."

"Las luchas fratricidas en política suelen ocurrir cuando no hay un candidato responsable, y los jefes de un partido solo están obsesionados de ambiciones y faltos de justicia."

"Confío en que la cuestión del espiquerato se resolverá en interés del partido a que tenemos el honor de pertenecer, y sobre todo, en interés del bienestar de la nación."

"Para conseguir estos dos fines."

(Continúa en la última página)

### CONSULTA DE UNA JUNTA DE ESCRUTINIO

Liwag pregunta que poder tiene.—Lucha Lacson-Hilado, irresuelta

¿Está facultada la junta provincial de escrutinio a atenderse a otras actas disimiles de las que obran en poder del tesoro provincial? Este es uno de los puntos elevados en consulta por el gobernador M. Liwag, de Nueva Ecija, como chairman de la junta de escrutinio de dicha provincia en una comunicac-

(Continúa en la última página)

### Jefe difunto



Capitán JACINTO P. MEJIA.  
Comandante de la Constabularia en Bataan, que ha fallecido víctima de un ataque al corazón.

### OSMEÑA FUE A VER A QUEZON

Por la pronta libertad ofrece el apoyo de la minoría

La primera entrevista, entre el Presidente Quezon y el Senador Osmeña después de las elecciones pasadas tuvo lugar esta mañana cuando juntamente con otros senadores y representantes tuvieron una conferencia en el despacho del Presidente Quezon en la legislatura a donde fué el Senador Osmeña al venir del cuartel general de los pros por donde pasó al venir del barco.

En la conferencia, el Senador Osmeña pidió el nombramiento de un comité de senadores para asistir en representación del Senado en el entierro del senador electo Potenciano Treñas que tendrá lugar en Iloilo el lunes próximo.

La petición del Senador Osmeña fué atendida y se nombró a los senadores Osmeña, Sison, Vera, Montinola y Montilla para formar el comité. De estos los senadores Montinola y Montilla ya se hallan en Visayas y por eso mañana saldrán solamente para Iloilo los senadores Osmeña, Sison y Vera.

Se tiene entendido que en la conferencia también se habló aunque preliminarmente de medios para

(Continúa en la última página)

### PROMESA PARA EL COCO NO SE HIZO NINGUNA

Blanchard contiene que el Congreso debe proteger el agro americano

(De la "Associated Press")  
Washington, junio 14.—El Representante George W. Blanchard, de Wisconsin, ha expresado este día su oposición a la proposición formulada por el Presidente Roosevelt de que el congreso elimine de la ley de rentas de 1934 el impuesto de sisa de tres centimos por libra sobre el aceite de coco importado de Filipinas.

Acotando el mensaje presidencial al congreso, en el que Roosevelt dijo que el propósito de la ley de Independencia Filipinas era eximir del derecho de importación 448,000,000 de libras de aceite de coco de Filipinas, Blanchard dijo que no había encontrado en la ley independencia ninguna cláusula de compromiso de parte del congreso respecto a una política permitiendo la entrada libre de dicha cantidad de aceite de coco en los Estados Unidos.

"Si algunos individuos han em-

(Continúa en la última página)

### CARNERA CAYO ONCE VECES EN LUCHA DESIGUAL

Los dos pugiles pelearon como dos cavernícolas hasta el 11.º asalto en que los paro el arbitro

(De la "Associated Press")

Madison Square Garden, Nueva York, Junio 14.—En medio de escenas salvajes como nunca se han presenciado en el ruedo moderno, Max Baer ha arrebatado de Primo Carnera el título de campeón mundial de peso completo, por un technical k. o. en el undécimo asalto, ante una multitud de 50,000 personas. La pelea terminó en medio de un caos después de haberse caído Carnera once veces, dos veces en el último asalto, y antes de que el arbitro Arthur Donovan interviniese, mientras Carnera estaba en una posición de levantarse difícilmente, apoyándose en sus piernas que ya no le sostenían, para parar la pelea que era evidentemente desigual. El technical k. o. vino después de dos minutos y dieciséis segundos de haber empezado el asalto. Carnera, castigado horriblemente, pidió al arbitro Donovan que suspendiera la pelea. Los rechazos de Baer, seguidos de izquierdazos en la anatomía de Carnera, redujeron al gigante siciliano a un estado en que estuvo completamente a merced de su rival. Carnera midió la lona tres veces en el primer asalto, dos veces en el segundo, acosado por Baer, aunque siguió capeando la tormenta hasta el decimo asalto, en que volvió a caer dos veces, azotado por una andanada de rechazos en la barbilla que prácticamente le pusieron ya fuera de combate. Carnera fué un blanco facil para Baer en el undécimo.

Emprendiendo un ataque terrorífico que hizo de su batalla enconada con Max Schmelling algo insignificante en comparación, Max Baer, el carniceiro de Livermoore, dio termino esta noche al largo reinado de Primo Carnera, el hombre-montaña italiano, como campeón de peso completo del mundo, cuando derrotó al enorme "escandalo romano" en el undécimo asalto.

Hasta que el referee Donovan paró la lucha en el undécimo asalto de lo que debía ser un encuentro de quince asaltos, el ataque irresistible del retador, la furia contundente de sus martillazos con ambos puños, ya le habían dado seis asaltos a su favor. Carnera obtuvo la ventaja en dos, y se le concedió otro tercero cuando el referee Donovan declaró que el retador había propinado un golpe bajo. El cuarto asalto fué equilibrado.

Carnera luchó brava y tenazmente, contuvo al retador por tan largo tiempo como le fué posible. Al final con la cara hecha una máscara de carne rajada y rota y de huesos rotos, con sus piernas tambaleantes y cediendo bajo su propio peso quedo tan castigado que poco faltaba para que perdiera el sentido mientras el referee decidía que ya había luchado bastante.

Carnera peso 263 libras y Baer 210. Los ingresos se calculan en \$350,000.

### La pelea de Carnera y Baer descrita asalto por asalto

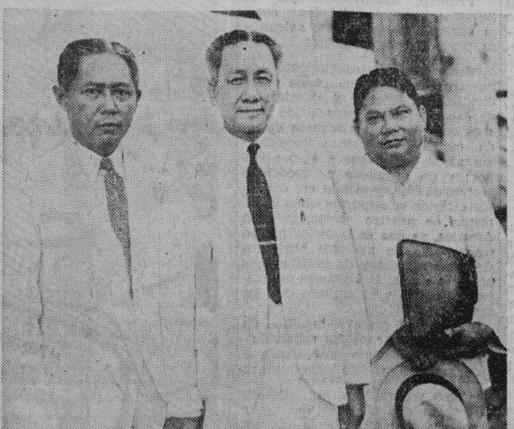
PRIMER ASALTO.—Comienzan los dos con un cling rápido. Baer yerra un izquierdazo a la cabeza. Carnera martilleo con tres golpes la boca de Baer, y un derechazo fuerte de éste derriba a Carnera, pero sin llegarle a contar. El cambio cae tres veces ante los formidables puñetazos de su rival, Carnera tambalea de cuerda en cuerda. Asalto de Baer.

SEGUNDO ASALTO.—Baer sale como un tigre dispuesto a acabar con Carnera, a quien propinó un derechazo a la cabeza. Los dos caeron en la lona. Luego vuelven a caer, a tiempo que Baer conectaba a Carnera otro derechazo a la cabeza. El campeón se mostró duro y valiente de éste derriba a Carnera, pero sin llegarle a contar. El cambio cae tres veces ante los formidables puñetazos de su rival, Carnera tambalea de cuerda en cuerda. Asalto de Baer.

TERCER ASALTO.—Los dos sapina del ángulo precipitadamente entrando en una lucha furia, como si fueran un par de cavernícolas, dirigiéndose al ángulo de Carnera, donde el gigante siciliano trató de devolver con furia los golpes de su adversario, entregándose los dos a una lid enconada en que

ron uso por igual de las dos máscaras. El arbitro tuvo que separarlos. Asalto de Baer.  
CUARTO ASALTO.—Baer espera en su ángulo. Carnera, haciendo gala de su gran reserva de vitalidad para resistir el castigo recibido, sale atacando, tratando de alcanzar a Baer con su larga mano izquierdista en el centro del ruedo. Baer, despreciativamente retrocede a las cuerdas, en tanto Carnera le persigue valerosamente, atacando con el peso enorme de su humanidad, apoyado por sus largos pies Baer se agacha y hundió los dos manos en la anatomía de Carnera, pero bien pronto se alejó otra vez, presentando indicios de lentitud y cansancio, mientras que el campeón le acosó sin cesar, acerbándole con izquierdazos que daban blanco una por cada dos veces. Asalto de Carnera.  
QUINTO ASALTO.—Entre los dos pugiles la acción combativa es continua desde el primer segundo. El campeón tambalea. Baer le propina otro derechazo en la cabeza, como un monstruo extraño que lucha por su vida. Carnera se agacha desesperadamente al rival, y al tocar la campana, Carnera se divide con las piernas vacilantes a su ángulo. Su rostro es una máscara.

### Osmeña llega con Cabahug



El Senador Sergio Osmeña, en el centro, fotografiado a su llegada a primeras horas de la mañana de hoy con el ex-Representante Sotero B. Cabahug, hoy Gobernador electo de Cebu, (a la izquierda) y su secretario Eduardo de la Rosa. Osmeña y Cabahug regresan a Manila por primera vez después de las elecciones. Vinieron a bordo del vapor "Luzon".

### ESTA TARDE LA REUNION DE ANTIS EN EL COLUMBIAN

A las 4:30 de esta tarde en el Philippine Columbian Club, tendrá lugar una magna reunión de líderes antis nacionalistas, demócratas y radicales, presidida por el Presidente de éste derriba a Carnera, como comandante de Bataan, y el cambio cae tres veces ante los formidables puñetazos de su rival, Carnera tambalea de cuerda en cuerda. Asalto de Baer.

# Singson Encarnacion señala las bases economicas del futuro

## RECOMIENDA LA CREACION DE UN BANCO CENTRAL

Paredes y otros también hablaron en el Banquete de la Norluzonia anoche

La importancia del establecimiento de un banco central en Filipinas fue recalorada por el secretario interino Vicente Singson Encarnacion del departamento de hacienda en el discurso que pronunció anoche en el banquete dado por la Northern Luzon Association en honor de los miembros de la pasada mision de Independencia en el Plaza Hotel.

El secretario Singson en rasgos generales presentó un plan para lograr la suficiencia económica de Filipinas. Este plan, en síntesis, requiere el desarrollo de los recursos naturales, del comercio y de las industrias. Para realizarlo, ha menester el establecimiento de un sistema monetario independiente para Filipinas y un banco central.

Por una indisposicion, el presidente Quezon que era el huésped de honor principal, no pudo asistir al banquete. Envío sin embargo una carta al Dr. Padua, presidente de la asociacion, en donde llamaba la atencion del pueblo a los graves problemas que afronta el pais y urge la cooperacion de todos en la solucion de estos problemas. La carta del presidente Quezon es como sigue:

"Mi querido Dr. Padua  
"Siento mucho no poder asistir al banquete que dara la Northern Luzon Association a los miembros de la ultima mision. Como ustedes saben estoy aquejado de una indisposicion que me proporciona intermitentemente unos dolores agudos. No me he sentido bien desde esta tarde, y no puedo salir de casa. Querria ir a verlo amable y transmitir a la Asociacion mi mas sincero aprecio por el honor que en parte me confieren? Estamos afrontando la situacion mas seria de los problemas que han surgido y que demandan nuestra accion aunada. Esta es la hora en que todos los filipinos deben estar prestos a contestar la llamada del deber, y estoy seguro que los miembros de su organizacion no estaran a la zaga. Afrontemos el futuro con confianza, pero no olvidemos que a los industriales y a los que se mantienen en vigilia espera por el triunfo. El fracaso o la victoria esta enteramente en nuestras manos. Hagamos la promesa de que no fracasaremos.

Sinceramente suyo,  
MANUEL L. QUEZON

El speaker Paredes en su discurso dijo que las recientes elecciones han demostrado que el pueblo ratifica su confianza en la mayoría anti-acaudillada por el presidente Quezon y que el caudillaje de este es el que podrá llevar al pais a su verdadera independencia. El orador dijo que el presidente Quezon durante su estancia en los Estados Unidos demostró su acendrado patriotismo al exponer sus intereses políticos aquí, quedándose en los Estados Unidos hasta conseguir la ley Tydings-McDuffie.

El speaker Paredes relató como, en medio de la incertidumbre que al comienzo había en la situacion en Washington y la situacion difícil que por otro lado atravesaba el partido aquí con muchos llores en su seno por cuestion de candidaturas, el presidente Quezon le llamó una noche por telefono de larga distancia.

Durante la conversacion, el Sr. Quezon le dijo, según él, que no sabía que hacer, si volver aquí sin traer nada o quedarse hasta la consecución de algo. Si hacia lo primero, podía salvar o conservar la integridad del partido y si hacia lo segundo, volvería trayendo la independencia del pais, pero se exponía a encontrarse aquí sin gente. El speaker Paredes le dijo entonces que debía a su mejor discrecion la solucion del caso y prometió que procuraría mantener la unidad dentro del partido y el presidente Quezon prometió los intereses de su pais en aquel supremo momento quedándose en los Estados Unidos para conseguir la aprobacion de la ley de independencia, según el speaker Paredes.

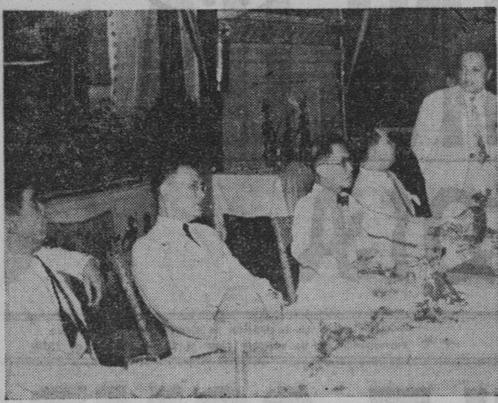
El senador Quirino en su discurso declaró que los filocanos deben cooperar en el establecimiento del gobierno de la futura republica filipina y seguir fielmente a cualquier caudillo, ya fuese tagalo, visayo o filocano. Dijo que los filocanos deben ayudar en el establecimiento de la base del futuro gobierno libre y que ellos deben contentarse con permanecer en el basamento o primer piso, porque nadie sabe quien ha de ocupar el piso superior. Pero cualquiera fuese el líder, dijo, los filocanos deben ser siempre buenos seguidores ya fuese el caudillo un tagalo, un visayo o un filocano, si bien que bajo circunstancias iguales deben preferir a un filocano.

Dedicó la mayor parte de su discurso a este topico y luego paso a hablar sobre el proceso de la aprobacion de la ley de independencia. Declaró entre otras cosas que el proceso fue largo y arduo y tuvieron que luchar no solo entre los americanos sino tambien entre los filipinos en los Estados Unidos.

El senador Quirino dijo que el credito por la aprobacion de una ley de independencia no debe ir totalmente a la mision Quezon, sino que parte de él debiera darse a misiones anteriores sin excluir la mision Osrox. Dijo que en cualquier éxito alcanzado en la aprobacion de la ley de independencia, 50 por ciento del mismo debiera ir a la mision Osrox y los otros 50 por ciento a la mision Quezon, con la unica diferencia, agregó de que este último 50 por ciento es el mejor.

Una plancha de plata fue presentada por la Northern Luzon Association a los miembros de la mision

## Honrando a la Mision Quezon



La mesa presidencial en el banquete dado anoche en el Plaza Hotel por la Northern Luzon Association en honor de los miembros de la ultima Mision de Independencia encabezada por el Presidente Quezon. De izquierda a derecha: el Presidente Corpus del Banco Nacional, el secretario V. Singson Encarnacion, el Dr. Rogelio Padua, presidente de la Northern Luzon Association, el senador Elpidio Quirino y el speaker Quintin Paredes, hablando durante el banquete.

## Ediles pros pedirán se nombre un Alcalde pro

El nombramiento de un alcalde "pro" para la ciudad de Manila, donde los "antis" fueron derrotados en las elecciones del 5 de Junio, con excepcion en el cargo de representante por el distrito sur, será urjido del gobernador general, según declaración conjunta expedida ayer tarde por los concejales Manuel de la Fuente, Mariano Nable y Antonio C. Torres.

Los ediles de la minoría de la actual Junta Municipal elogian la labor del alcalde Don Tomas Earnshaw, pero dicen que es de la faccion de los "antis", y la comunidad de Manila se ha pronunciado de un modo notable en favor de los "pros" en los pasados comicios.

La necesidad de que haya un ejecutivo "pro" con el fin de que haya armonia entre los principios sustentados por la nueva Junta Municipal "pro" y el alcalde, es señalada por dichos concejales. Alegan que el resultado de las elecciones es muy claro y que si la alcaldia fuese un cargo electivo, el electo hubiera, sin duda alguna sido un "pro".

"En justicia a la ciudad de Manila, se debe respetar la voluntad del electorado", dicen los tres líderes de la nueva Junta Municipal.

Contiene una resolución que expresa la bienvenida, aprecio y felicitación por el trabajo logrado por la mision.

También habló el representante electo Prospero Sanidad de Iloos Sur. El Sr. Isuro Gabaldon, desde Nueva Ecija envió un telegrama diciendo que por una indisposicion, no podía asistir al banquete y daba las gracias por el honor que se le había conferido. El Dr. Padua actuó de "toast-master". Hizo entrega de la plancha al presidente Rafael Corpus del Banco Nacional.

El discurso integro del secretario Singson Encarnacion va a continuación:

"En la cena dada por la Cámara de Comercio de Filipinas el día 17 de Mayo último, al trazar a grandes rasgos el plan general, según mi humilde opinion, debía seguirse para el desenvolvimiento financiero y economico del pais, habie del establecimiento de un sistema monetario independiente y anunciar que mas tarde y en otra ocasion hablaria del establecimiento de un banco central que se encargaria de velar por la integridad y estabilidad de dicho sistema monetario y de nuestro credito nacional y credito comercial, completando de este modo la parte del citado plan que refiere a nuestro desenvolvimiento financiero.

"El mantenimiento de la estabilidad de la moneda es tan fundamental para el bienestar de la comunidad que a primera vista parece que este servicio necesario debía llevarse a cabo directamente por el gobierno; pero como he explicado en un discurso anterior pronunciado en el banquete de la Cámara de Comercio, es muy peligroso que el gobierno tenga el control directo y absoluto del sistema monetario, y mientras que, por otra parte, una institucion bancaria estaria en mejores condiciones de llevar este servicio nacional desde un punto de vista economico, ya que mejor que el gobierno, mejor que ninguna otra institucion, ella podría balancear la circulacion de la moneda y la cantidad de reserva en oro el volumen del credito por medio de prudente y adecuada manipulacion de la escala de los tipos de descuento.

"Hace algunos años se creía que en pais como el nuestro, donde no está desarrollado debidamente el credito como medio de transaccion, no era aconsejable el establecimiento de un banco central, pero en estos últimos años la opinion general ha cambiado completamente, ya que la experiencia ha demostrado que no existe medio mejor para desarrollar el credito de una manera sana y gradual en un pais que el establecimiento de un banco central. Mas aun, en la conferencia internacional financiera celebrada en Bruselas el año 1920, se aprobó por unanimidad una resolución en el sentido de que en los países donde no existe un banco central de emision, debía establecerse uno, y así hoy día el establecimiento o reorganizacion de un banco central se considera como una parte necesaria de todo plan encaminado a estabilizar la moneda.

"Con excepcion de la declaración

## EARNSHAW PIDE SEA NOMBRADO OTRO SARGENTO

También un nuevo policía para ocupar el lugar de dos que han fallecido

El alcalde ha recomendado ayer mañana a la Junta Municipal el nombramiento de un nuevo sargento en lugar del finado sargento Tereso Solis, con P1,800 de sueldo al año, y también el nombramiento de un policía de 3.a clase en lugar del finado Manuod.

El alcalde ha aprobado ayer mañana las siguientes medidas:  
Resolución que destina la cantidad de P30.00 para la instalacion de una luz electrica en la interseccion de Peñafrancia y Sagat, Paco.

Resolución que confirma la accion tomada por el Tesorero de la Ciudad en reajustar los sobresaldos incurridos en ciertas partidas del presupuesto de 1933 de la Oficina de las Escuelas de la Ciudad.

Resolución que destina la cantidad de P30.00 para la instalacion del servicio del alcantarillado realizada por el Distrito Metropolitan de Aguas en la Gregorio Del Pilar Elementary School.

Resolución que destina la cantidad de P32.00 para la instalacion de una luz electrica en la calle Domingo Santiago No. 56 interior, Sampaloc.

Resolución que reserva el terreno de la Ciudad al norte de la calle Herboza entre esta calle y Tapuri, Tondo, para "Housing Demonstration Area."

Resolución que confirma la accion tomada por el Tesorero de la Ciudad en reajustar el sobresaldo incurrido en ciertas partidas del presupuesto de 1933 del Departamento de Tasacion.

Resolución que destina la cantidad de P125.00 para la construccion de una acera de concreto en frente de la Asuncion Primary School.

Resolución que destina la cantidad de P155.00 para la compra de equipos de laboratorio de Fisica para la Arellano High School.

Resolución que autoriza el traspaso gratuito de 100 semillas y retoños de diferentes plantas y arboles decorativos al Bureau of Animal Industry, con el fin de hermostrar los alrededores de su edificio en Pandacan.

Resolución que enmienda la resolución 24833 y la ordenanza 2184, de modo que la ultima partida de la primera y aquellas porciones de la ultima relativas a "contribution to the teachers Pension and Disability Funds" sea eliminada.

dos al fracaso.

Con la creacion del banco central el gobierno podrá ir retirando paulatinamente los certificados del tesoro y acaso invertir una gran parte de la reserva de dichos certificados retirados en el desarrollo de las riquezas latentes del pais e ir sustituyendolos con billetes emitidos por el banco central.

"Afortunadamente, la moneda filipina tiene actualmente un 127% de fondo de reserva que contrasta muy favorablemente con el criterio adoptado en la conferencia internacional economica de Londres celebrada a principios de este año de que un 25% seria bastante como parte de la reserva actual de nuestra moneda creo que deberia destinarse para formar un fondo extraordinario de estabilizacion de la moneda si continuaran por mas tiempo estos trastornos economicos mundiales, semejante al fondo de estabilizacion del dolar de dos mil millones de dollars y el fondo de estabilizacion de la libra esterlina de mil ochocientos millones de dollars.

"El banco central debe ser el banquero del gobierno, y en sus cajas deben estar depositados todos sus fondos sin pago de intereses. El banco central debe estar libre del pago de contribuciones y debe ser la unica institucion facultada para emitir billetes o papel moneda de curso legal los cuales deben ser garantizados por el gobierno mismo. Debe ser la institucion encargada de colocar los bonos que el gobierno de vez en cuando tenga que emitir entre los particulares, las corporaciones y bancos e instituciones de credito, hasta absorbiendo las remanentes a medida que las fuerzas la permitan, haciendo de ellos o vendiendolos a personas e instituciones privadas. De las utilidades del banco central, debe repartirse un modico dividendo a accionistas, y del remanente, por lo menos dos tercios deben ir al gobierno y en caso de liquidacion los accionistas, cobrarían su capital y una modica utilidad, yendo todo el remanente al tesoro publico.

"El banco central, por el papel que representa en el comercio y credito de la nacion, debe tambien tener una relacion intima con todos los bancos que operan dentro del pais. El debe ser el depositario unico de una parte de las reservas de todos los bancos que operan dentro de los limites de la nacion, y esto debe ser obligatorio para todos estos como secuela necesaria de su responsabilidad al publico con quienes hacen sus negocios, a fin de que se tengan reconocidos las reservas de todos los bancos centralizadas las reservas de los bancos poder ir al encuentro de cualquier emergencia que pudiese ocurrir en cualquiera de ellos. El banco central por la facultad exclusiva de emitir papel moneda a la por el gobierno, debe tener el control del credito y la determinacion de los tipos de descuento con el objeto de aumentar o disminuir el valor de la moneda en relacion con los productos, según requiera el caso y así provocar el movimiento comercial en caso de estancamiento y minimizar y desalentar la especulacion indebida y evitar la excesiva acumulacion o salida desusada del oro de reserva de la moneda y de nivelar en todo lo posible los balances del comercio con el exterior.

"Por muy bueno y adecuado que sea el sistema monetario que nosotros tengamos, si no tenemos una institucion como un banco central para velar por su estabilidad e integridad, estaremos siempre abaca-

do al fracaso.

Con la creacion del banco central el gobierno podrá ir retirando paulatinamente los certificados del tesoro y acaso invertir una gran parte de la reserva de dichos certificados retirados en el desarrollo de las riquezas latentes del pais e ir sustituyendolos con billetes emitidos por el banco central.

"Restame ahora indicar que es lo que creo que debemos establecer como bases de nuestra estructura economica, que yo dividiria en tres:

"Primero, desenvolvimiento de nuestros recursos naturales, como la agricultura, ganaderia, avicultura, pesqueria, mineorologia;

"Segundo, desenvolvimiento de nuestro comercio que puede subdividirse en interior y exterior; el de cabotaje; la transportation terrestre y aerea; los seguros de vicio, maritimos y contra incendios; ventas al por mayor y al por menor; y un razonable y moderado proteccionismo, y siendo el comercio exterior la conservacion o incremento de nuestro comercio con America, ya que es la mejor nacion compradora de nuestros productos de parte del deber de gratitud que debemos a ella; la busqueda de nuevos mercados y el reajuste de los actuales; y

"Tercero, el desenvolvimiento de la industria, que podría subdividirse en industrias en gran escala e industria casera.

"Como ven ustedes, es 'mucho el trabajo que tenemos que llevar a cabo si queremos que la futura Republica Filipina sea un éxito, financiera y economicamente hablando. No es trabajo de un día, sino de años y generaciones; no de un hombre, sino de todos los hombres de buena voluntad que vivimos en este pais, lo mismo filipinos, americanos que extranjeros.

## Fideicomisarios de los azucareros en sesion



La distribucion de la cuota del azucar asignado para Filipinas, ha sido objeto ayer tarde de detenida consideracion de la Junta de Fideicomisarios de la "Philippine Sugar Association". La fotografia de arriba fue tomada durante la reunion y en la misma aparecen, Rafael R. Alunan, presidente de la Philippine Sugar Association, Rafael Corpus, presidente y gerente general del Banco Nacional, F. V. Kauffmann, C. H. Davies, Alfred D. Coper, Eric H. Greene, H. J. Young, Salvador Araneta, Jose V. Ramirez, Jose Cojuangco, Placido Mapa, G. C. Hunter, Jose Yulo, C. M. Cotterman, R. R. Hind, Valentin Teus, Antonio Roxas Gargollo, Eduardo Roxas Gargollo, A. S. Heyward, Felipe Fernandez, K. Gronke, Felipe Buencamino, Jr., Eusebio Orense, J. E. H. Stevenot, H. A. Burgers, Nicolas Lizares, Tom Powell, Manuel Garcia, Gregorio Agoncillo y Carmelo Lizarraga.

## Los azucareros no llegan a acuerdo sobre cuotas

Si bien los azucareros en su reunion de ayer tarde han decidido dejar en manos del gobernador general el problema de la distribucion de la cuota de azucar, en la resolucion presentada al efecto por el abogado Salvador Araneta y se hace la sugerencia sin embargo al jefe ejecutivo para que busque una fórmula que hiciera el menor daño posible a todas las centrales.

La resolucion presentada por el abogado Araneta y adoptada en la reunion de ayer tarde reza como sigue:

"Se resuelve que es el sentir de la Philippine Sugar Association que el gobernador general decida el problema de la distribucion de la cuota azucarera conforme sus propios méritos, procurando con todo buscar una fórmula que hiciera el menor daño posible a todas las centrales."

La idea al insertarse la frase de "menor daño posible" en la resolucion, según se explico despues, obedece al hecho de que algunas fórmulas de distribucion favorecen varias centrales pero en cambio resultan perjudiciales para otras. El propósito de esta resolucion es de buscar una fórmula que no favorezca a una central determinada

si no se trate a todas por igual. La reunion fué presidida por el Sr. Rafael Alunan, presidente de la asociacion con Mr. Heyward actuando de secretario. Casi todas las centrales estuvieron representadas. La reunion se caracterizó por una discusion acalorada entre los fideicomisarios que favorecian como base de distribucion el promedio de las zafas de los tres años anteriores y los fideicomisarios que urgían la mejor cosecha de 1933-34 como base de distribucion.

En vista de que no consiguieron adoptar una base común de distribucion, el Sr. Araneta presentó su resolucion arriba mencionada que resultó un medio de transaccion entre los dos bandos opuestos.

Excepto por la lucha individual desplegada por los fideicomisarios en defensa de sus propios intereses, esto es, conseguir la mayor participacion posible de la cuota, durante la reunion reinó la más completa armonia. Se admitió por los fideicomisarios incluyendo al Sr. Alunan que era imposible un acuerdo sobre la base de distribucion.

Se supo que el Sr. Alunan fué autorizado por la asociacion para que conferenciara con E. D. Hester, consejero financiero del gobernador

general, quien está encargado de recibir los puntos de vista de todos los azucareros interesados.

Entre los presentes en la reunion estaban el Sr. Rafael Alunan, F. V. Kauffmann, C. H. Davies, Alfred D. Cooper, Eric H. Greene, H. J. Young, abogado Salvador Araneta, José V. Ramirez, José Cojuangco, Placido Mapa, G. C. Hunter, José Yulo, C. M. Cotterman, R. R. Hind, Valentin Teus, Antonio Roxas Gargollo, Eduardo Roxas Gargollo, A. S. Heyward, Felipe Fernandez, K. Gronke, representante Felipe Buencamino, Jr., comandante J. E. H. Stevenot, H. A. Burgers, Nicolas Lizares, Tom Powell, Manuel Garcia, Gregorio Agoncillo y Carmelo Lizarraga.

El director Sr. Gil dijo ayer que toda la participacion que un empleado del gobierno puede tener en las elecciones a delegados es depositar libremente su voto en las urnas electorales y advertir tambien que cualquier empleado o funcionario del gobierno que desee presentar su candidatura a delegado, debe antes presentar su dimision como funcionario oficial y separarse definitivamente del servicio del gobierno.

El director Sr. Gil dijo ayer que toda la participacion que un empleado del gobierno puede tener en las elecciones a delegados es depositar libremente su voto en las urnas electorales y advertir tambien que cualquier empleado o funcionario del gobierno que desee presentar su candidatura a delegado, debe antes presentar su dimision como funcionario oficial y separarse definitivamente del servicio del gobierno.

El director Sr. Gil dijo ayer que toda la participacion que un empleado del gobierno puede tener en las elecciones a delegados es depositar libremente su voto en las urnas electorales y advertir tambien que cualquier empleado o funcionario del gobierno que desee presentar su candidatura a delegado, debe antes presentar su dimision como funcionario oficial y separarse definitivamente del servicio del gobierno.

El director Sr. Gil dijo ayer que toda la participacion que un empleado del gobierno puede tener en las elecciones a delegados es depositar libremente su voto en las urnas electorales y advertir tambien que cualquier empleado o funcionario del gobierno que desee presentar su candidatura a delegado, debe antes presentar su dimision como funcionario oficial y separarse definitivamente del servicio del gobierno.

El director Sr. Gil dijo ayer que toda la participacion que un empleado del gobierno puede tener en las elecciones a delegados es depositar libremente su voto en las urnas electorales y advertir tambien que cualquier empleado o funcionario del gobierno que desee presentar su candidatura a delegado, debe antes presentar su dimision como funcionario oficial y separarse definitivamente del servicio del gobierno.

El director Sr. Gil dijo ayer que toda la participacion que un empleado del gobierno puede tener en las elecciones a delegados es depositar libremente su voto en las urnas electorales y advertir tambien que cualquier empleado o funcionario del gobierno que desee presentar su candidatura a delegado, debe antes presentar su dimision como funcionario oficial y separarse definitivamente del servicio del gobierno.

El director Sr. Gil dijo ayer que toda la participacion que un empleado del gobierno puede tener en las elecciones a delegados es depositar libremente su voto en las urnas electorales y advertir tambien que cualquier empleado o funcionario del gobierno que desee presentar su candidatura a delegado, debe antes presentar su dimision como funcionario oficial y separarse definitivamente del servicio del gobierno.

El director Sr. Gil dijo ayer que toda la participacion que un empleado del gobierno puede tener en las elecciones a delegados es depositar libremente su voto en las urnas electorales y advertir tambien que cualquier empleado o funcionario del gobierno que desee presentar su candidatura a delegado, debe antes presentar su dimision como funcionario oficial y separarse definitivamente del servicio del gobierno.

El director Sr. Gil dijo ayer que toda la participacion que un empleado del gobierno puede tener en las elecciones a delegados es depositar libremente su voto en las urnas electorales y advertir tambien que cualquier empleado o funcionario del gobierno que desee presentar su candidatura a delegado, debe antes presentar su dimision como funcionario oficial y separarse definitivamente del servicio del gobierno.

El director Sr. Gil dijo ayer que toda la participacion que un empleado del gobierno puede tener en las elecciones a delegados es depositar libremente su voto en las urnas electorales y advertir tambien que cualquier empleado o funcionario del gobierno que desee presentar su candidatura a delegado, debe antes presentar su dimision como funcionario oficial y separarse definitivamente del servicio del gobierno.

El director Sr. Gil dijo ayer que toda la participacion que un empleado del gobierno puede tener en las elecciones a delegados es depositar libremente su voto en las urnas electorales y advertir tambien que cualquier empleado o funcionario del gobierno que desee presentar su candidatura a delegado, debe antes presentar su dimision como funcionario oficial y separarse definitivamente del servicio del gobierno.

El director Sr. Gil dijo ayer que toda la participacion que un empleado del gobierno puede tener en las elecciones a delegados es depositar libremente su voto en las urnas electorales y advertir tambien que cualquier empleado o funcionario del gobierno que desee presentar su candidatura a delegado, debe antes presentar su dimision como funcionario oficial y separarse definitivamente del servicio del gobierno.

El director Sr. Gil dijo ayer que toda la participacion que un empleado del gobierno puede tener en las elecciones a delegados es depositar libremente su voto en las urnas electorales y advertir tambien que cualquier empleado o funcionario del gobierno que desee presentar su candidatura a delegado, debe antes presentar su dimision como funcionario oficial y separarse definitivamente del servicio del gobierno.

El director Sr. Gil dijo ayer que toda la participacion que un empleado del gobierno puede tener en las elecciones a delegados es depositar libremente su voto en las urnas electorales y advertir tambien que cualquier empleado o funcionario del gobierno que desee presentar su candidatura a delegado, debe antes presentar su dimision como funcionario oficial y separarse definitivamente del servicio del gobierno.

El director Sr. Gil dijo ayer que toda la participacion que un empleado del gobierno puede tener en las elecciones a delegados es depositar libremente su voto en las urnas electorales y advertir tambien que cualquier empleado o funcionario del gobierno que desee presentar su candidatura a delegado, debe antes presentar su dimision como funcionario oficial y separarse definitivamente del servicio del gobierno.

El director Sr. Gil dijo ayer que toda la participacion que un empleado del gobierno puede tener en las elecciones a delegados es depositar libremente su voto en las urnas electorales y advertir tambien que cualquier empleado o funcionario del gobierno que desee presentar su candidatura a delegado, debe antes presentar su dimision como funcionario oficial y separarse definitivamente del servicio del gobierno.

El director Sr. Gil dijo ayer que toda la participacion que un empleado del gobierno puede tener en las elecciones a delegados es depositar libremente su voto en las urnas electorales y advertir tambien que cualquier empleado o funcionario del gobierno que desee presentar su candidatura a delegado, debe antes presentar su dimision como funcionario oficial y separarse definitivamente del servicio del gobierno.

El director Sr. Gil dijo ayer que toda la participacion que un empleado del gobierno puede tener en las elecciones a delegados es depositar libremente su voto en las urnas electorales y advertir tambien que cualquier empleado o funcionario del gobierno que desee presentar su candidatura a delegado, debe antes presentar su dimision como funcionario oficial y separarse definitivamente del servicio del gobierno.

El director Sr. Gil dijo ayer que toda la participacion que un empleado del gobierno puede tener en las elecciones a delegados es depositar libremente su voto en las urnas electorales y advertir tambien que cualquier empleado o funcionario del gobierno que desee presentar su candidatura a delegado, debe antes presentar su dimision como funcionario oficial y separarse definitivamente del servicio del gobierno.

El director Sr. Gil dijo ayer que toda la participacion que un empleado del gobierno puede tener en las elecciones a delegados es depositar libremente su voto en las urnas electorales y advertir tambien que cualquier empleado o funcionario del gobierno que desee presentar su candidatura a delegado, debe antes presentar su dimision como funcionario oficial y separarse definitivamente del servicio del gobierno.

El director Sr. Gil dijo ayer que toda la participacion que un empleado del gobierno puede tener en las elecciones a delegados es depositar libremente su voto en las urnas electorales y advertir tambien que cualquier empleado o funcionario del gobierno que desee presentar su candidatura a delegado, debe antes presentar su dimision como funcionario oficial y separarse definitivamente del servicio del gobierno.

## GIL LLAMA LA ATENCION DE LOS EMPLEADOS

Ni para delegado a la Asamblea puede hacer campaña el servidor publico

Los empleados del Servicio Civil de Filipinas no pueden tomar parte activa en la eleccion de delegados a la Convencion Constituyente, de acuerdo con las regulaciones del servicio civil. Esto lo dijo el director de dicha oficina Jose Gil, como un comentario indirecto a las actividades a que se han entregado actualmente algunos funcionarios oficiales.

Aunque las elecciones para delegados no son teoricamente actividades enteramente politicas, a diferencia de las elecciones ordinarias, es un hecho, sin embargo, que la participacion de un empleado del gobierno en la campaña para la eleccion de un candidato a delegado constituye en si una actividad politica, que puede dar por resultado la division de los empleados civiles en bandos antagonicos y dar lugar como es de esperar a la desorganizacion dentro de las oficinas del gobierno.

El director Gil advierte que cualquier empleado del gobierno que fuere cogido tomando parte activa en la campaña para la eleccion de los delegados a la Convencion Constituyente, será severamente tratado según las disposiciones de las reglas del Servicio Civil del gobierno de las islas.

Dias antes los empleados del gobierno, considerando que las elecciones a delegados carecen absolutamente de color politico, abrigaban la confianza de que ellos podrían, participar directamente en los trabajos de propaganda y campaña para la eleccion del delegado con el cual simpatizan.

El director Sr. Gil dijo ayer que toda la participacion que un empleado del gobierno puede tener en las elecciones a delegados es depositar libremente su voto en las urnas electorales y advertir tambien que cualquier empleado o funcionario del gobierno que desee presentar su candidatura a delegado, debe antes presentar su dimision como funcionario oficial y separarse definitivamente del servicio del gobierno.

El director Sr. Gil dijo ayer que toda la participacion que un empleado del gobierno puede tener en las elecciones a delegados es depositar libremente su voto en las urnas electorales y advertir tambien que cualquier empleado o funcionario del gobierno que desee presentar su candidatura a delegado, debe antes presentar su dimision como funcionario oficial y separarse definitivamente del servicio del gobierno.

El director Sr. Gil dijo ayer que toda la participacion que un empleado del gobierno puede tener en las elecciones a delegados es depositar libremente su voto en las urnas electorales y advertir tambien que cualquier empleado o funcionario del gobierno que desee presentar su candidatura a delegado, debe antes presentar su dimision como funcionario oficial y separarse definitivamente del servicio del gobierno.

El director Sr. Gil dijo ayer que toda la participacion que un empleado del gobierno puede tener en las elecciones a delegados es depositar libremente su voto en las urnas electorales y advertir tambien que cualquier empleado o funcionario del gobierno que desee presentar su candidatura a delegado, debe antes presentar su dimision como funcionario oficial y separarse definitivamente del servicio del gobierno.

El director Sr. Gil dijo ayer que toda la participacion que un empleado del gobierno puede tener en las elecciones a delegados es depositar libremente su voto en las urnas electorales y advertir tambien que cualquier empleado o funcionario del gobierno que desee presentar su candidatura a delegado, debe antes presentar su dimision como funcionario oficial y separarse definitivamente del servicio del gobierno.

El director Sr. Gil dijo ayer que toda la participacion que un empleado del gobierno puede tener en las elecciones a delegados es depositar libremente su voto en las urnas electorales y advertir tambien que cualquier empleado o funcionario del gobierno que desee presentar su candidatura a delegado, debe antes presentar su dimision como funcionario oficial y separarse definitivamente del servicio del gobierno.

El director Sr. Gil dijo ayer que toda la participacion que un empleado del gobierno puede tener en las elecciones a delegados es depositar libremente su voto en las urnas electorales y advertir tambien que cualquier empleado o funcionario del gobierno que desee presentar su candidatura a delegado, debe antes presentar su dimision como funcionario oficial y separarse definitivamente del servicio del gobierno.

El director Sr. Gil dijo ayer que toda la participacion que un empleado del gobierno puede tener en las elecciones a delegados es depositar libremente su voto en las urnas electorales y advertir tambien que cualquier empleado o funcionario del gobierno que desee presentar su candidatura a delegado, debe antes presentar su dimision como funcionario oficial y separarse definitivamente del servicio del gobierno.

El director Sr. Gil dijo ayer que toda la participacion que un empleado del gobierno puede tener en las elecciones a delegados es depositar libremente su voto en las urnas electorales y advertir tambien que cualquier empleado o funcionario del gobierno que desee presentar su candidatura a delegado, debe antes presentar su dimision como funcionario oficial y separarse definitivamente del servicio del gobierno.

El director Sr. Gil dijo ayer que toda la participacion que un empleado del gobierno puede tener en las elecciones a delegados es depositar libremente su voto en las urnas electorales y advertir tambien que cualquier empleado o funcionario del gobierno que desee presentar su candidatura a delegado, debe antes presentar su dimision como funcionario oficial y separarse definitivamente del servicio del gobierno.

El director Sr. Gil dijo ayer que toda la participacion que un empleado del gobierno puede tener en las elecciones a delegados es depositar libremente su voto en las urnas electorales y advertir tambien que cualquier empleado o funcionario del gobierno que desee presentar su candidatura a delegado, debe antes presentar su dimision como funcionario oficial y separarse definitivamente del servicio del gobierno.

El director Sr. Gil dijo ayer que toda la participacion que un empleado del gobierno puede tener en las elecciones a delegados es depositar libremente su voto en las urnas electorales y advertir tambien que cualquier empleado o funcionario del gobierno que desee presentar su candidatura a delegado, debe antes presentar su dimision como funcionario oficial y separarse definitivamente del servicio del gobierno.

El director Sr. Gil dijo ayer que toda la participacion que un empleado del gobierno puede tener en las elecciones a delegados es depositar libremente su voto en las urnas electorales y advertir tambien que cualquier empleado o funcionario del gobierno que desee presentar su candidatura a delegado, debe antes presentar su dimision como funcionario oficial y separarse definitivamente del servicio del gobierno.

El director Sr. Gil dijo ayer que toda la participacion que un empleado del gobierno puede tener en las elecciones a delegados es depositar libremente su voto en las urnas electorales y advertir tambien que cualquier empleado o funcionario del gobierno que desee presentar su candidatura a delegado, debe antes presentar su dimision como funcionario oficial y separarse definitivamente del servicio del gobierno.

El director Sr. Gil dijo ayer que toda la participacion que un empleado del gobierno puede tener en las elecciones a delegados es depositar libremente su voto en las urnas electorales y advertir tambien que cualquier empleado o funcionario del gobierno que desee presentar su candidatura a delegado, debe antes presentar su dimision como funcionario oficial y separarse definitivamente del servicio del gobierno.

El director Sr. Gil dijo ayer que toda la participacion que un empleado del gobierno puede tener en las elecciones a delegados es depositar libremente su voto en las urnas electorales y advertir tambien que cualquier empleado o funcionario del gobierno que desee presentar su candidatura a delegado, debe antes presentar su dimision como funcionario oficial y separarse definitivamente del servicio del gobierno.

El director Sr. Gil dijo ayer que toda la participacion que un empleado del gobierno puede tener en las elecciones a delegados es depositar libremente su voto en las urnas electorales y advertir tambien que cualquier empleado o funcionario del gobierno que desee presentar su candidatura a delegado, debe antes presentar su dimision como funcionario oficial y separarse definitivamente del servicio del gobierno.

El director Sr. Gil dijo ayer que toda la participacion que un empleado del gobierno puede tener en las elecciones a delegados es depositar libremente su voto en las urnas electorales y advertir tambien que cualquier empleado o funcionario del gobierno que desee presentar su candidatura a delegado, debe antes presentar su dimision como funcionario oficial y separarse definitivamente del servicio del gobierno.

El director Sr. Gil dijo ayer que toda la participacion que un empleado del gobierno puede tener en las elecciones a delegados es depositar libremente su voto en las urnas electorales y advertir tambien que cualquier empleado o funcionario del gobierno que desee presentar su candidatura a delegado, debe antes presentar su dimision como funcionario oficial y separarse definitivamente del servicio del gobierno.

El director Sr. Gil dijo ayer que toda la participacion que un empleado del gobierno puede tener en las elecciones a delegados es depositar libremente su voto en las urnas electorales y advertir tambien que cualquier empleado o funcionario del gobierno que desee presentar su candidatura a delegado, debe antes presentar su dimision como funcionario oficial y separarse definitivamente del servicio del gobierno.

El director Sr. Gil dijo ayer que toda la participacion que un empleado del gobierno puede tener en las elecciones a delegados es depositar libremente su voto en las urnas electorales y advertir tambien que cualquier empleado o funcionario del gobierno que desee presentar su candidatura a delegado, debe antes presentar su dimision como funcionario oficial y separarse definitivamente del servicio del gobierno.

## A los resultados se debe la Gran Popularidad de la Crema Dentífrica LISTERINE

Si aún no ha probado la Crema Dentífrica Listerine, hágalo hoy mismo. Se asombrará al ver lo rápidamente que blanquea los dientes.

Sin dañar el esmalte

# 3 niños mueren, varias personas envenenadas por comida pasada

## UNA FAMILIA DE PACO HA SIDO VICTIMA

Lucas Ortera, el padre, y dos niños mas se hallan en grave estado

Dos hijos más del Sr. Lucas Ortera, que se envenenaron ayer por haber comido, según se alega, viandas compradas por su padre de una panadería que hay al pie del Puente de Sta. Cruz en la noche del miércoles pasado, murieron esta madrugada en el Hospital General, a pesar de los esfuerzos de los médicos para contrarrestar los efectos del veneno.

Los niños que esta madrugada murieron fueron Romeo, de 10 años de edad, y Nuneta, de tres años. Lucas Ortera, hermano de estos dos niños murió a las 3:40 de la tarde de ayer en el mismo hospital.

Quedan en el Hospital el padre de los chiquillos Lucas Ortera, Francis, de seis años y F. de ocho. La madre y otras personas más que también comieron del alimento y quedaron afectados por el veneno, pero no tan gravemente, han podido ya volver a sus casas.

Este suceso puede dar lugar a medidas estrictas por la Sanidad y la Policía, pues no es esta la vez primera que suceden casos de esta clase y no hace mucho cierto concejal de Manila también se enfermó aunque no de tanta gravedad, por haber comido en una panadería china.

Algunos médicos opinan que los alimentos que se ofrecen al público en ciertos restaurantes y panaderías chinas de Manila deben ser más estrictamente inspeccionadas.

Según se desprende de las investigaciones practicadas por el inspector detective Calabuquib de la Policía Secreta sobre este caso, Lucas Ortera, empleado de la Asociedad Charities, y residente en la calle San Marcelino No. 20, al retirarse a su casa en la noche del miércoles pasado, compró viandas de un restaurant chino a la bajada del Puente de Sta. Cruz. A su llegada a casa toda la familia, excepto una hija suya que ya estaba durmiendo entonces, comieron lo que había comprado el padre, y poco después comenzaron a sentir los efectos del veneno en forma de deposiciones frecuentes, mareos y vómitos. Creyendo que era un mal pasajero prepararon café espeso que tomaron todos, confiando contrarrestar así los efectos del veneno, pero sin sintiendo ninguna mejoría, avisaron al Hospital General que se hicieron esfuerzos por salvarlos.

La madre y otras personas más que también comieron del alimento y quedaron afectados por el veneno, pero no tan gravemente, han podido ya volver a sus casas.

Este suceso puede dar lugar a medidas estrictas por la Sanidad y la Policía, pues no es esta la vez primera que suceden casos de esta clase y no hace mucho cierto concejal de Manila también se enfermó aunque no de tanta gravedad, por haber comido en una panadería china.

Algunos médicos opinan que los alimentos que se ofrecen al público en ciertos restaurantes y panaderías chinas de Manila deben ser más estrictamente inspeccionadas.

Según se desprende de las investigaciones practicadas por el inspector detective Calabuquib de la Policía Secreta sobre este caso, Lucas Ortera, empleado de la Asociedad Charities, y residente en la calle San Marcelino No. 20, al retirarse a su casa en la noche del miércoles pasado, compró viandas de un restaurant chino a la bajada del Puente de Sta. Cruz.

A su llegada a casa toda la familia, excepto una hija suya que ya estaba durmiendo entonces, comieron lo que había comprado el padre, y poco después comenzaron a sentir los efectos del veneno en forma de deposiciones frecuentes, mareos y vómitos.

Creyendo que era un mal pasajero prepararon café espeso que tomaron todos, confiando contrarrestar así los efectos del veneno, pero sin sintiendo ninguna mejoría, avisaron al Hospital General que se hicieron esfuerzos por salvarlos.

La madre y otras personas más que también comieron del alimento y quedaron afectados por el veneno, pero no tan gravemente, han podido ya volver a sus casas.

Este suceso puede dar lugar a medidas estrictas por la Sanidad y la Policía, pues no es esta la vez primera que suceden casos de esta clase y no hace mucho cierto concejal de Manila también se enfermó aunque no de tanta gravedad, por haber comido en una panadería china.

Algunos médicos opinan que los alimentos que se ofrecen al público en ciertos restaurantes y panaderías chinas de Manila deben ser más estrictamente inspeccionadas.

Según se desprende de las investigaciones practicadas por el inspector detective Calabuquib de la Policía Secreta sobre este caso, Lucas Ortera, empleado de la Asociedad Charities, y residente en la calle San Marcelino No. 20, al retirarse a su casa en la noche del miércoles pasado, compró viandas de un restaurant chino a la bajada del Puente de Sta. Cruz.

A su llegada a casa toda la familia, excepto una hija suya que ya estaba durmiendo entonces, comieron lo que había comprado el padre, y poco después comenzaron a sentir los efectos del veneno en forma de deposiciones frecuentes, mareos y vómitos.

Creyendo que era un mal pasajero prepararon café espeso que tomaron todos, confiando contrarrestar así los efectos del veneno, pero sin sintiendo ninguna mejoría, avisaron al Hospital General que se hicieron esfuerzos por salvarlos.

La madre y otras personas más que también comieron del alimento y quedaron afectados por el veneno, pero no tan gravemente, han podido ya volver a sus casas.

Este suceso puede dar lugar a medidas estrictas por la Sanidad y la Policía, pues no es esta la vez primera que suceden casos de esta clase y no hace mucho cierto concejal de Manila también se enfermó aunque no de tanta gravedad, por haber comido en una panadería china.

Algunos médicos opinan que los alimentos que se ofrecen al público en ciertos restaurantes y panaderías chinas de Manila deben ser más estrictamente inspeccionadas.

Según se desprende de las investigaciones practicadas por el inspector detective Calabuquib de la Policía Secreta sobre este caso, Lucas Ortera, empleado de la Asociedad Charities, y residente en la calle San Marcelino No. 20, al retirarse a su casa en la noche del miércoles pasado, compró viandas de un restaurant chino a la bajada del Puente de Sta. Cruz.

A su llegada a casa toda la familia, excepto una hija suya que ya estaba durmiendo entonces, comieron lo que había comprado el padre, y poco después comenzaron a sentir los efectos del veneno en forma de deposiciones frecuentes, mareos y vómitos.

## La comida fatal y dos de las victimas



Comida pasada comprada de un restaurant chino a la bajada del Puente de Sta. Cruz, ha sido la causa alegada del envenenamiento de la familia entera de Lucas Ortera, de la calle San Marcelino No. 20 en la noche del miércoles pasado, y que causó la muerte de tres hijos de este, Lucas, Jr., Romeo y Nuneta. Las fotografías que publicamos son, de izquierda a derecha, el resto de la comida fatal, alegada causa del envenenamiento; Basilia Buño, esposa de Lucas y madre de los chiquillos; y abajo, uno de los chiquillos de Ortera en estado muy grave.

## Ya son 106 los candidatos a delegados registrados

A 16 días aun de la fecha fijada para la presentación de los certificados de candidatura para los puestos de delegados a la Convención Constituyente, ya están registrados en la Secretaría del Interior un total de 106 candidatos en las distintas provincias de Filipinas. La lista de los certificados presentados hasta esta fecha, es la siguiente:

**ABRA:**  
Julio Borbón  
Eduardo J. Domingo  
Juan Villamor  
Elibonido Valera

**BAJAY:**  
Tercer Distrito—  
Marcelo O. Rañola  
Ciríaco P. García

**BATAAN:**  
Manuel Aguinado  
Jose Batungbacal

**BATANGAS:**  
Segundo Distrito—  
Diego Gloria

**BOHOL:**  
Segundo Distrito—  
Luis E. Toribio

**BULACAN:**  
Primer Distrito—  
Victoriano Yamzon  
Claro Reyes Panillo

**CAGAYAN:**  
Primer Distrito—  
Vicente Nepomuceno

**CAMARINES NORTE:**  
Fortunato Tuazon

**CAMARINES SUR:**  
Primer Distrito—  
Tomás Floridiza  
Domingo Díaz  
Segundo Distrito—  
Tomas Dianola

**CAPIZ:**  
Tercer Distrito—  
Teodulfo Suñer

**CAVITE:**  
Gabriel A. Aure  
Vicente J. Francisco

**CEBU:**  
Primer Distrito—  
Celestino Rodriguez  
Séptimo Distrito—  
José Rodriguez Veloso

**ILOCOS NORTE:**  
Primer Distrito—  
Iñigo Bitanga  
Severo Hernando  
Vicente Llanes  
José Garvida Flores  
Segundo Distrito—  
Pedro L. Valdes

**ILOCOS SUR:**  
Segundo Distrito—  
Mena S. Lardizabal  
Artemio Abaya  
Ponciano Morales

**ILOILO:**  
Segundo Distrito—  
Amador B. Inocencio  
Tercer Distrito—  
Simeon A. Barranco

**LAGUNA:**  
Primer Distrito—  
Ciríaco G. de las Llagas  
Marciano E. Brion  
Conrado Potenciano

**LEYTE:**  
Primer Distrito—  
Francisco Sales  
Jesus I. de Veyra  
Segundo Distrito—  
Fidel Fernandez  
Tercer Distrito—  
Victorino N. Salazar  
Cuarto Distrito—  
Norberto Romualdez  
Casiano L. Trinchero  
Quinto Distrito—  
Miguel Romualdez

**MARINDUQUE:**  
Bernardo del Mundo

**MINDORO:**  
Antonio M. Senatin

**MANILA:**  
Primer Distrito—  
Agaton V. López  
Benvenuto A. Tan  
José Turiano Santiago  
Segundo Distrito—  
José Teodoro

**MISAMIS OCCIDENTAL:**  
Eugenio Stuart del Rosario

**NEGROS OCCIDENTAL:**  
Primer Distrito—  
Januario L. Jison  
Tercer Distrito—  
Jesus V. Perez

**NUÉVA ECUIJA:**  
Primer Distrito—  
Policarpo Aromin  
Ulpiano D. Mallari  
Eusebio F. Ramos  
Segundo Distrito—  
Ezequiel M. Santos  
Claro Pasis

**PALAWAN:**  
Patrio Fernandez

**PAMPANGA:**  
Primer Distrito—  
Servillano Ibarra  
Eustaquio M. Banzal  
Segundo Distrito—  
José Alejandrino

**PANGASINAN:**  
Primer Distrito—  
Mauro Baradi  
Cuarto Distrito—  
Lauro C. Marquez  
Quinto Distrito—  
Leoncio R. Esaliza  
Pedro A. Aquino

**RIZAL:**  
Primer Distrito—  
Mazino A. Roz  
Guillermo B. Guevara  
Alfredo M. Bunye  
Juan Ortega  
Segundo Distrito—  
Isidoro M. Yujico

**ROMBLON:**  
Antonio J. Montesa  
Julio R. Manresa  
Adriano N. Rios  
José Malaya

**SAMAR:**  
Segundo Distrito—  
Maximo J. Cinco

**SORSOGON:**  
Primer Distrito—  
Pedro D. H. Gallanosa  
Feliciano Reyes  
José S. Reyes  
Segundo Distrito—  
Leoncio Grajo  
José Servillas

**TARLAC:**  
Primer Distrito—  
Sisenando Palanca  
Macario Ines Ilustre  
Segundo Distrito—  
Felix Llorente

**TAYABAS:**  
Primer Distrito—

**AGUSAN:**  
Cesar A. Ramirez

**CIDAD DE BAGUIO:**  
Felipe E. José  
Sixto A. Gasparan  
Vitaliano P. Magne  
Eugenio Plata  
Pascual Pacis

**BENGUET (Sub-provincia):**  
Henry A. Kamera  
Justo Leño

**IFUGAO (Sub-provincia):**  
Joaquin Cadamon

**BUKIDNON:**  
José G. Sanvictores

## OTRO TRIUNFO MAS DE LAS AUTOCALEAS

Lo que importa no son las ruedas sino el servicio, dice la Corte

El número de ruedas nada importa, sean los coches auto-caleas o no; lo único que importa es el servicio. Tal es lo que ha declarado ayer mañana la Corte al conceder de nuevo un triunfo a los operadores de auto-caleas Rafael Trias, Victoria García e Isabel Abiza contra la oposición de la Meralco, A. L. Amen Transportation Co., Pampanga Bus Co. Pero la Corte cree que en vez de auto-caleas deberíamos llamarlos simplemente "midget bús".

Estas últimas compañías entablaron un recurso de certiorari para la revisión de ciertas órdenes de la Comisión que concedían a varios solicitantes el derecho de sustituir sus vehículos de cuatro ruedas por otros de tres o más bien los llamados auto-caleas. Se contienda que la Comisión no tenía autoridad para designar como auto-caleas a un vehículo de cuatro ruedas, pero la Corte declara que estaba correcta la Comisión al decidir que el número de ruedas del vehículo solo afecta a la forma y no a la substancia. El número de ruedas que se va a usar en un coche no tiene

- Pedro D. Melendez
- NUÉVA VIZCAYA:**  
Gelasio Villegas  
Macario Guevara  
Demetrio Quirino  
Emilio Tolentino
- SULU:**  
Asaad Usman  
Datu Umbra Amilbangan  
José Montaña  
Aralas Tulawi  
Matias Cuadra
- ZAMBOANGA:**  
Melchor E. Ruste  
Fernando Eguia

**PASIG HOSPITAL**  
PASIG, RIZAL  
Cerca del Municipio  
Cirujano—Dr. D. Tambuato  
del  
HARRISON HOSPITAL

**M. SOTELO**  
AGENTE COMERCIAL  
Comisiones y Consignaciones  
P. O. Box 137, Iloilo



Use 3-EN-UNO en su máquina de coser

Corriente con mayor suavidad y facilidad. Acéptela bien. Limpie el mugre gomoso. Vuelva a acéptarla ligeramente. Quedará encantada del cambio. No pierda tiempo. La más leve tardanza es, a veces, costosa. El Aceite 3-en-Uno puede comprarse en todo buen almacén. Cómpralo hoy mismo. Téngalo siempre a la mano.

THREE-IN-ONE OIL COMPANY

## ANOMALIAS EN INSTALACION DE LUCES PUBLICAS

El Auditor descubre que una había en un terreno particular

Una anomalía en la aprobación de proyectos de instalación de luces eléctricas, ha sido descubierta por el auditor de la ciudad, Sr. Santiago Ramos, en el caso de la calle Cahilom, Pandacan, patrocinado por un jefe de la mayoría de la Junta Municipal. Por la alegada anomalía el proyecto ha sido desaprobado por dicho funcionario.

Según la nota que se ha enviado a los padres de la ciudad, en la investigación que se ha practicado se ha visto que la luz eléctrica cuya instalación fué aprobada por la Junta Municipal, se iba a colocar no en un sitio publico sino dentro de un terreno de propiedad particular. El auditor hizo constar que no puede aprobar proyectos de esta naturaleza.

A raíz de esta irregularidad, el auditor anda hoy con mas cuidado en la sanción de proyectos de luz eléctrica. Es posible que se practique también una investigación para determinar si otros proyectos ya realizados, se han llevado a cabo favoreciendo a particulares y no al publico, en general.

Sobre el proyecto de Cahilom ya todo estaba preparado, de acuerdo con los datos pedidos sobre el costo de la instalación y el consumo mensual de fluido eléctrico. Las cifras eran de P200 para la instalación, y P15 por el consumo mensual de fluido eléctrico.

Al descubrir la anomalía el auditor cuenta inmediatamente de ella al tesorero y el tesorero devolvió los papeles a la Junta Municipal, por conducto del alcalde, exponiendo lo descubierto por el auditor de la ciudad.

importancia, según la Corte, pues lo que consideraba la Comisión y lo que tenían los opositores era la naturaleza del servicio rendido por tales vehículos.

La Corte, sin embargo, critica en su decisión la práctica de la Comisión de conceder permisos ex-parte que autorizan un cambio substancial o envuelven un derecho sujetos a protesta dentro de treinta días. En opinión de la Corte no se ha demostrado beneficio alguno con tal procedimiento. El Magistrado Hall suscribe la ponencia de esta decisión.

## El teniente Canuto de la Constabularia tiene controlada a Surigao

Murphy halla el mismo problema de la falta de fondos y se interesa por la producción del camote

Por E. E. BOMAR.

Corresponsal especial de los periódicos de Manila en la "tourne" del gobernador general a las Islas del sur

A BORDO DEL ARAYAT con rumbo a Davao, 14 de junio.—La historia del teniente constabulario Francisco V. Canuto que por su influencia personal ha controlado los elementos revoltosos de aquella sección de la provincia de Surigao donde hace mas de una década ocurrió el incidente sangriento de colerums que costo la vida de 200 personas fué relatada al Gobernador General Murphy en Surigao.

Canuto administra su hacienda o el agua de un pozo por ser, según los fanáticos sagrada. Aparentemente existen sospechas en Surigao de que Canuto está ligado con el elemento colerum.

El gobernador Murphy ha hallado en Surigao el mismo problema de la falta de fondos resultando un servicio muy inadecuado de parte de la sanidad y de las escuelas, dificultades financieras que existen en casi todas las provincias.

"Nuestro problema es principalmente económico" dijo el médico sanitario, Dr. Leopoldo Fuentes cuando habló en la audiencia presidida por el gobernador general Murphy. "Tenemos que hacer lo indecible con los fondos limitados que se nos otorgan un total de P8,000 a P9,000. No contamos con hospitales, así como los dispensarios en los diferentes municipios no cuentan con los equipos y las facilidades que más necesitan en emergencias. Hay tres centros de puerticultura y hay cinco médicos, todos al servicio del gobierno para hacerse cargo de 151,000 almas y solamente ocho inspectores para 19 municipios. Cuatro municipios en Davao están azotados por la malaria. Se ha conseguido controlar este mal por la distribución de la quinina, pero los casos de tuberculosis aumentan en proporciones alarmantes. Sin embargo no hay berriberi" dijo el Dr. Fuentes.

El gobernador general Murphy se mostró muy interesado en el cultivo del camote en grande escala. M. A. Maxey, superintendente, dijo que 47 maestros de escuelas fueron despedidos del servicio por la falta de fondos, pero el Gobernador General Murphy aseguró que la ayuda insular resolverá esta crisis y que todas las escuelas abrirán sus puertas en breve.

En vista de que Surigao ha sido una de las provincias que cerró el año con un déficit, el gobernador general Murphy mostró gran interés por el estado económico de la provincia y aconsejó que sigan el lema "Vivir dentro de sus recursos". Llamó la atención al hecho de que el 72 por ciento de los fondos generales se emplean para pagar los salarios que fueron reducidos solamente en un 12 por ciento. Recomendó mayor reducción de salarios para que la reducción total llegue de 30 a 60 por ciento, como se ha realizado en muchas provincias. También aconsejó que se eliminen los per diems, declarando que ya ha instruido al Secretario de Hacienda para que prepare el programa de rehabilitación económica de Surigao.

El gobernador general Murphy se mostró muy interesado en el cultivo del camote en grande escala. M. A. Maxey, superintendente, dijo que 47 maestros de escuelas fueron despedidos del servicio por la falta de fondos, pero el Gobernador General Murphy aseguró que la ayuda insular resolverá esta crisis y que todas las escuelas abrirán sus puertas en breve.

## ACELERAN SU TRABAJO LOS ECONOMISTAS

Serie de reuniones que comenzará el domingo próximo

Una serie de reuniones a partir del domingo próximo, celebrarán los miembros de la Asociación Económica de Filipinas, para acelerar sus trabajos, según anunció ayer mañana, el Sr. Cornelio Balimaceda, director auxiliar de la Oficina de Comercio y secretario de la misma asociación.

Los dos primeros comités a terminar sus informes son los de comercio extranjero, tarifa y normas comerciales, y el comité de agricultura.

En la reunión del domingo próximo que los economistas celebrarán en el "Philippine Columbian Association", se discutirán los siguientes temas: "Planes económicos en relación con el comercio extranjero" y "Planes económicos-agrícolas". También se leerán los informes preliminares de otros comités que hayan terminado su trabajo.

El senador Elibio Quirino presidente de la asociación, anunciará algunas cosas importantes y de interés especial para los miembros de la asociación.

La reunión comenzará a las nueve de la mañana.

En vista de que Surigao ha sido una de las provincias que cerró el año con un déficit, el gobernador general Murphy mostró gran interés por el estado económico de la provincia y aconsejó que sigan el lema "Vivir dentro de sus recursos". Llamó la atención al hecho de que el 72 por ciento de los fondos generales se emplean para pagar los salarios que fueron reducidos solamente en un 12 por ciento. Recomendó mayor reducción de salarios para que la reducción total llegue de 30 a 60 por ciento, como se ha realizado en muchas provincias. También aconsejó que se eliminen los per diems, declarando que ya ha instruido al Secretario de Hacienda para que prepare el programa de rehabilitación económica de Surigao.

El gobernador general Murphy se mostró muy interesado en el cultivo del camote en grande escala. M. A. Maxey, superintendente, dijo que 47 maestros de escuelas fueron despedidos del servicio por la falta de fondos, pero el Gobernador General Murphy aseguró que la ayuda insular resolverá esta crisis y que todas las escuelas abrirán sus puertas en breve.

En vista de que Surigao ha sido una de las provincias que cerró el año con un déficit, el gobernador general Murphy mostró gran interés por el estado económico de la provincia y aconsejó que sigan el lema "Vivir dentro de sus recursos". Llamó la atención al hecho de que el 72 por ciento de los fondos generales se emplean para pagar los salarios que fueron reducidos solamente en un 12 por ciento. Recomendó mayor reducción de salarios para que la reducción total llegue de 30 a 60 por ciento, como se ha realizado en muchas provincias. También aconsejó que se eliminen los per diems, declarando que ya ha instruido al Secretario de Hacienda para que prepare el programa de rehabilitación económica de Surigao.

El gobernador general Murphy se mostró muy interesado en el cultivo del camote en grande escala. M. A. Maxey, superintendente, dijo que 47 maestros de escuelas fueron despedidos del servicio por la falta de fondos, pero el Gobernador General Murphy aseguró que la ayuda insular resolverá esta crisis y que todas las escuelas abrirán sus puertas en breve.

En vista de que Surigao ha sido una de las provincias que cerró el año con un déficit, el gobernador general Murphy mostró gran interés por el estado económico de la provincia y aconsejó que sigan el lema "Vivir dentro de sus recursos". Llamó la atención al hecho de que el 72 por ciento de los fondos generales se emplean para pagar los salarios que fueron reducidos solamente en un 12 por ciento. Recomendó mayor reducción de salarios para que la reducción total llegue de 30 a 60 por ciento, como se ha realizado en muchas provincias. También aconsejó que se eliminen los per diems, declarando que ya ha instruido al Secretario de Hacienda para que prepare el programa de rehabilitación económica de Surigao.

La Madre y el Niño conservan siempre el color rosado de la salud y la fuerza



—usando la Leche Condensada Marca SEÑORITA

CONSERVEN LAS ETIQUETAS PARA QUE PUEDAN CAMBIARLAS CON VALIOSOS REGALOS.

Insistid en—la LECHE CONDENSADA MARCA SEÑORITA

La Leche Condensada Señorita se puede obtener también en pequeñas latas convenientes para viajes.

LA VANGUARDIA

DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE
Consagrado a la defensa de los derechos e intereses del pueblo filipino
EDICION POR LA "TVT PUBLISHING CORPORATION"
Directores Asociados: PEDRO AUNARIU, FRANCISCO RODRIGUEZ
MIMEMBRO DE LA ASSOCIATED PRESS
La "Associated Press" es la unica autorizada a reproducir despachos periodísticos acreditados o no a ella y publicados en este periódico.

NOTAS EDITORIALES
PLENA CONFIANZA

EL acuerdo de la "Philippine Sugar Association" de dejar que el gobernador general Murphy se encargue enteramente de la distribución de las cuotas de azúcar, resuelve de algún modo esa división de pareceres y opiniones que se acaban de ajustarse, y que en sus resultados prácticos podría llevar la disgregación al seno mismo de la entidad mejor organizada para la defensa de los intereses azucareros de Filipinas.

LO QUE HUBIESEMOS DESEADO

SINCERAMENTE hubieramos deseado que los partidos se abstuviesen, hasta donde fuera posible, de intervenir en la selección de candidatos para las próximas elecciones de la Asamblea Constituyente.
Los partidos, en todo caso, debieron haber llegado a un acuerdo previo, para dar su apoyo y recomendar eficazmente al pueblo elector a aquellos ciudadanos que de buena voluntad quisiesen ayudar con sus conocimientos y experiencia a construir los cimientos de la nacionalidad filipina, de un modo tan sólido hasta allí donde la previsión de la humana sabiduría pudiese alcanzar, y de tal suerte, que en la cimentación no hubiese grietas o hendiduras donde las ideas disolventes de la unidad nacional y del esfuerzo común pudieran colarse de un modo peligroso.

PIENSEN EN ESTO

EL gobernador Murphy, como dijimos en nuestro editorial de ayer, descubrió en Leyte que sólo había una docena de médicos en la provincia que no podían vivir de su profesión por causa de la extrema miseria en que se encuentra la inmensa mayoría de sus habitantes.
Si tal es el caso, los que siempre echamos en cara a los doctores porque se concentran en las ciudades, y no se distribuyen por las provincias para velar por la salud del pueblo, vemos ahora lo que es la realidad.
Las profesiones, sean liberales o mercantiles, necesitan que la riqueza se halle mejor distribuida por medio del trabajo a través de todos los pueblos y regiones, para que el médico, la enfermera, el veterinario, el maestro, y todos aquellos que han cursado una carrera y ejercen privadamente la profesión puedan vivir, sostenerse con su familia, educar a los hijos y no estancarse en sus conocimientos.
 Toda actividad humana, física o mental, en último análisis, es utilitaria. Si no ve oportunidad para buscar un cierto grado de bienestar en una provincia pobre, donde la gente no tiene trabajo, o vegeta miserablemente en la pobreza y la ignorancia, es inútil que digamos que el médico no se quede en las capitales, y haga el papel de misionero de la salud ejerciendo su profesión en provincias. Esto sería tanto como declamar en el desierto.
 He aquí, pues, el fondo de todo problema de esta naturaleza. No basta multiplicar las profesiones; es indispensable, además multiplicar las oportunidades del trabajo, de la riqueza y del empleo para todo el mundo, de tal modo que se difundan por todas las regiones, para que el comerciante, el industrial, el médico, la enfermera, el maestro y el veterinario, hallen recompensa a sus desvelos y sacrificios.

SEPARATISMO?

LOS sucesos que ocurren en España actualmente no dejan de ser motivo de honda preocupación para nuestros hermanos espirituales, los españoles, que conviven con nosotros armoniosamente.
Según los despachos, se ha iniciado un movimiento separatista en Cataluña que amenaza desintegrar la unidad de la nación española en estas difíciles circunstancias, en que España se halla en un período de transición, tratando de amoldar una república de tipo socialista, semiavanzado, al genio individualista de la raza hispana. Posiblemente, ese movimiento separatista tímidamente esbozado hasta ahora, sea una maniobra de los elementos radicales que quieren crear toda suerte de dificultades al gobierno derechista que se halla en el poder.
 Pero, sea ello lo que fuere, esa crisis no deja de ser un peligro que pondrá a prueba una vez más el tesón y la energía de carácter de los grandes estadistas españoles, que en momentos más graves supieron conjurar todas las crisis históricas, y poner a salvo la integridad de los ideales y el tesoro de sus mejores tradiciones.

MUJER MUERTA
CONTRECETAJOS
EN EL CUERPO

Crimen en Pangasinan atribuido al demonio de los celos
(Servicio Informativo)
Exclusivo a La Vanguardia
Lingayen, Pangasinan, junio 14.—Una horrosa tragedia se registró en la noche del 11 del actual en el pueblo de Alcala. Una mujer llamada Isabel Lazo fue muerta a golpes por su marido Catalino Celestero.
La noticia de este crimen cometido a sangre fría por Catalino, conmovió a los vecinos del barrio de Canarvacan, donde el crimen fue perpetrado. Los funcionarios municipales fueron inmediatamente informados, constituyéndose todos en el lugar del crimen donde se practico inmediatamente la investigación.
Las investigaciones practicadas por la policía demuestran que Isabel Lazo murió instantáneamente a causa de trece heridas mortales que su marido le había inferido con un bato bien afilado. Las autoridades dicen que no recuerdan otro espectáculo mas horrible que el que presenciaron cuando llegaron al lugar del crimen. El cadáver fue hallado tendido aun en una silla presentando una infinidad de heridas que sangraban abundantemente.
El matador, Catalino Celestero, se entregó voluntariamente a las autoridades, haciendo una confesión detallada del crimen, siendo encerrado en la cárcel municipal en espera de la investigación preliminar ante el juzgado de paz. No se ha fijado fianza para su libertad provisional.
Los motivos que le impulsaron a Catalino a matar de manera tan horrosa a su esposa no se han revelado aun, si bien hay la su posición de que Catalino obró impulsado por los celos.

NOTAS EDITORIALES

PLENA CONFIANZA

EL acuerdo de la "Philippine Sugar Association" de dejar que el gobernador general Murphy se encargue enteramente de la distribución de las cuotas de azúcar, resuelve de algún modo esa división de pareceres y opiniones que se acaban de ajustarse, y que en sus resultados prácticos podría llevar la disgregación al seno mismo de la entidad mejor organizada para la defensa de los intereses azucareros de Filipinas.

LO QUE HUBIESEMOS DESEADO

SINCERAMENTE hubieramos deseado que los partidos se abstuviesen, hasta donde fuera posible, de intervenir en la selección de candidatos para las próximas elecciones de la Asamblea Constituyente.
Los partidos, en todo caso, debieron haber llegado a un acuerdo previo, para dar su apoyo y recomendar eficazmente al pueblo elector a aquellos ciudadanos que de buena voluntad quisiesen ayudar con sus conocimientos y experiencia a construir los cimientos de la nacionalidad filipina, de un modo tan sólido hasta allí donde la previsión de la humana sabiduría pudiese alcanzar, y de tal suerte, que en la cimentación no hubiese grietas o hendiduras donde las ideas disolventes de la unidad nacional y del esfuerzo común pudieran colarse de un modo peligroso.

PIENSEN EN ESTO

EL gobernador Murphy, como dijimos en nuestro editorial de ayer, descubrió en Leyte que sólo había una docena de médicos en la provincia que no podían vivir de su profesión por causa de la extrema miseria en que se encuentra la inmensa mayoría de sus habitantes.
Si tal es el caso, los que siempre echamos en cara a los doctores porque se concentran en las ciudades, y no se distribuyen por las provincias para velar por la salud del pueblo, vemos ahora lo que es la realidad.
Las profesiones, sean liberales o mercantiles, necesitan que la riqueza se halle mejor distribuida por medio del trabajo a través de todos los pueblos y regiones, para que el médico, la enfermera, el veterinario, el maestro, y todos aquellos que han cursado una carrera y ejercen privadamente la profesión puedan vivir, sostenerse con su familia, educar a los hijos y no estancarse en sus conocimientos.
 Toda actividad humana, física o mental, en último análisis, es utilitaria. Si no ve oportunidad para buscar un cierto grado de bienestar en una provincia pobre, donde la gente no tiene trabajo, o vegeta miserablemente en la pobreza y la ignorancia, es inútil que digamos que el médico no se quede en las capitales, y haga el papel de misionero de la salud ejerciendo su profesión en provincias. Esto sería tanto como declamar en el desierto.
 He aquí, pues, el fondo de todo problema de esta naturaleza. No basta multiplicar las profesiones; es indispensable, además multiplicar las oportunidades del trabajo, de la riqueza y del empleo para todo el mundo, de tal modo que se difundan por todas las regiones, para que el comerciante, el industrial, el médico, la enfermera, el maestro y el veterinario, hallen recompensa a sus desvelos y sacrificios.

SEPARATISMO?

LOS sucesos que ocurren en España actualmente no dejan de ser motivo de honda preocupación para nuestros hermanos espirituales, los españoles, que conviven con nosotros armoniosamente.
Según los despachos, se ha iniciado un movimiento separatista en Cataluña que amenaza desintegrar la unidad de la nación española en estas difíciles circunstancias, en que España se halla en un período de transición, tratando de amoldar una república de tipo socialista, semiavanzado, al genio individualista de la raza hispana. Posiblemente, ese movimiento separatista tímidamente esbozado hasta ahora, sea una maniobra de los elementos radicales que quieren crear toda suerte de dificultades al gobierno derechista que se halla en el poder.
 Pero, sea ello lo que fuere, esa crisis no deja de ser un peligro que pondrá a prueba una vez más el tesón y la energía de carácter de los grandes estadistas españoles, que en momentos más graves supieron conjurar todas las crisis históricas, y poner a salvo la integridad de los ideales y el tesoro de sus mejores tradiciones.

NOTICIAS DE ESPAÑA

Empeora la situación agravada con conflictos sociales.—Cataluña mantiene su actitud de reto.—El Gobierno se reúne en consejo

Madrid, 14 Junio.—La situación ha empeorado hoy según declaraciones del Sr. Alonso aunque se mostraba optimista respecto a su solución. La huelga de Malaga así como la de otros puntos se encontraban en el mismo estado de gravedad. En Madrid los del ramo de construcción han extendido el paro declarandolo general. El ministro había tomado energicas medidas para evitar desordenes y violencias. Existe el peligro de que comunistas, C. N. T. y U. G. T. declaren la huelga general revolucionaria aprovechando el delicadísimo conflicto que al Gobierno español acaba de presentarse por la actitud rebelde de la Generalidad.
El Sr. Salazar Alonso, breve en sus manifestaciones, dijo que no tenía noticias, hasta el momento, de hechos sangrientos y que el Gobierno mantendrá firme el principio de autoridad sofocando cualquier conato de rebelion que se pretenda. Cuenta el Gobierno con el desinteresado apoyo de las fuerzas derechistas y esta decidido a actuar energicamente si hubiera necesidad de ello.

NOTAS EDITORIALES

PLENA CONFIANZA

EL acuerdo de la "Philippine Sugar Association" de dejar que el gobernador general Murphy se encargue enteramente de la distribución de las cuotas de azúcar, resuelve de algún modo esa división de pareceres y opiniones que se acaban de ajustarse, y que en sus resultados prácticos podría llevar la disgregación al seno mismo de la entidad mejor organizada para la defensa de los intereses azucareros de Filipinas.

LO QUE HUBIESEMOS DESEADO

SINCERAMENTE hubieramos deseado que los partidos se abstuviesen, hasta donde fuera posible, de intervenir en la selección de candidatos para las próximas elecciones de la Asamblea Constituyente.
Los partidos, en todo caso, debieron haber llegado a un acuerdo previo, para dar su apoyo y recomendar eficazmente al pueblo elector a aquellos ciudadanos que de buena voluntad quisiesen ayudar con sus conocimientos y experiencia a construir los cimientos de la nacionalidad filipina, de un modo tan sólido hasta allí donde la previsión de la humana sabiduría pudiese alcanzar, y de tal suerte, que en la cimentación no hubiese grietas o hendiduras donde las ideas disolventes de la unidad nacional y del esfuerzo común pudieran colarse de un modo peligroso.

PIENSEN EN ESTO

EL gobernador Murphy, como dijimos en nuestro editorial de ayer, descubrió en Leyte que sólo había una docena de médicos en la provincia que no podían vivir de su profesión por causa de la extrema miseria en que se encuentra la inmensa mayoría de sus habitantes.
Si tal es el caso, los que siempre echamos en cara a los doctores porque se concentran en las ciudades, y no se distribuyen por las provincias para velar por la salud del pueblo, vemos ahora lo que es la realidad.
Las profesiones, sean liberales o mercantiles, necesitan que la riqueza se halle mejor distribuida por medio del trabajo a través de todos los pueblos y regiones, para que el médico, la enfermera, el veterinario, el maestro, y todos aquellos que han cursado una carrera y ejercen privadamente la profesión puedan vivir, sostenerse con su familia, educar a los hijos y no estancarse en sus conocimientos.
 Toda actividad humana, física o mental, en último análisis, es utilitaria. Si no ve oportunidad para buscar un cierto grado de bienestar en una provincia pobre, donde la gente no tiene trabajo, o vegeta miserablemente en la pobreza y la ignorancia, es inútil que digamos que el médico no se quede en las capitales, y haga el papel de misionero de la salud ejerciendo su profesión en provincias. Esto sería tanto como declamar en el desierto.
 He aquí, pues, el fondo de todo problema de esta naturaleza. No basta multiplicar las profesiones; es indispensable, además multiplicar las oportunidades del trabajo, de la riqueza y del empleo para todo el mundo, de tal modo que se difundan por todas las regiones, para que el comerciante, el industrial, el médico, la enfermera, el maestro y el veterinario, hallen recompensa a sus desvelos y sacrificios.

SEPARATISMO?

LOS sucesos que ocurren en España actualmente no dejan de ser motivo de honda preocupación para nuestros hermanos espirituales, los españoles, que conviven con nosotros armoniosamente.
Según los despachos, se ha iniciado un movimiento separatista en Cataluña que amenaza desintegrar la unidad de la nación española en estas difíciles circunstancias, en que España se halla en un período de transición, tratando de amoldar una república de tipo socialista, semiavanzado, al genio individualista de la raza hispana. Posiblemente, ese movimiento separatista tímidamente esbozado hasta ahora, sea una maniobra de los elementos radicales que quieren crear toda suerte de dificultades al gobierno derechista que se halla en el poder.
 Pero, sea ello lo que fuere, esa crisis no deja de ser un peligro que pondrá a prueba una vez más el tesón y la energía de carácter de los grandes estadistas españoles, que en momentos más graves supieron conjurar todas las crisis históricas, y poner a salvo la integridad de los ideales y el tesoro de sus mejores tradiciones.

PRESIDENTE DE ALIAGA, AUN NO PROCLAMADO

En este precinto de Nueva Ecija basa Robles su protesta

(Servicio Informativo)
Aliaga, Nueva Ecija, junio 14.—En vista de la discrepancia que ha surgido en cuanto al resultado de las votaciones en el precinto No. 6 de esta provincia, por la desaparición del acta de los inspectores, no se ha podido proclamar hasta la fecha quien es el candidato a presidente municipal que ha ganado en las pasadas elecciones.
De la desaparición del acta del precinto No. 6 fueron notificadas las autoridades correspondientes desde el día 6 de junio, suponiéndose que dicha desaparición se había debido a la negligencia del secretario del colegio electoral, a quien se hizo entrega del acta para guardarla. En el esfuerzo de poder presentar el resultado de las elecciones, los candidatos municipales que obtuvieron mayoría en este precinto, según los votos de los otros precintos, son Joaquín Villanueva, presidente, y Segundo Neudá, vice-presidente. Nadie, sin embargo, puede asegurar hasta ahora si estos dos candidatos podran tomar posesión de sus respectivos cargos el 16 de Octubre en vista de que hasta ahora las elecciones en este pueblo no pueden considerarse completas.

NOTAS EDITORIALES

PLENA CONFIANZA

EL acuerdo de la "Philippine Sugar Association" de dejar que el gobernador general Murphy se encargue enteramente de la distribución de las cuotas de azúcar, resuelve de algún modo esa división de pareceres y opiniones que se acaban de ajustarse, y que en sus resultados prácticos podría llevar la disgregación al seno mismo de la entidad mejor organizada para la defensa de los intereses azucareros de Filipinas.

LO QUE HUBIESEMOS DESEADO

SINCERAMENTE hubieramos deseado que los partidos se abstuviesen, hasta donde fuera posible, de intervenir en la selección de candidatos para las próximas elecciones de la Asamblea Constituyente.
Los partidos, en todo caso, debieron haber llegado a un acuerdo previo, para dar su apoyo y recomendar eficazmente al pueblo elector a aquellos ciudadanos que de buena voluntad quisiesen ayudar con sus conocimientos y experiencia a construir los cimientos de la nacionalidad filipina, de un modo tan sólido hasta allí donde la previsión de la humana sabiduría pudiese alcanzar, y de tal suerte, que en la cimentación no hubiese grietas o hendiduras donde las ideas disolventes de la unidad nacional y del esfuerzo común pudieran colarse de un modo peligroso.

PIENSEN EN ESTO

EL gobernador Murphy, como dijimos en nuestro editorial de ayer, descubrió en Leyte que sólo había una docena de médicos en la provincia que no podían vivir de su profesión por causa de la extrema miseria en que se encuentra la inmensa mayoría de sus habitantes.
Si tal es el caso, los que siempre echamos en cara a los doctores porque se concentran en las ciudades, y no se distribuyen por las provincias para velar por la salud del pueblo, vemos ahora lo que es la realidad.
Las profesiones, sean liberales o mercantiles, necesitan que la riqueza se halle mejor distribuida por medio del trabajo a través de todos los pueblos y regiones, para que el médico, la enfermera, el veterinario, el maestro, y todos aquellos que han cursado una carrera y ejercen privadamente la profesión puedan vivir, sostenerse con su familia, educar a los hijos y no estancarse en sus conocimientos.
 Toda actividad humana, física o mental, en último análisis, es utilitaria. Si no ve oportunidad para buscar un cierto grado de bienestar en una provincia pobre, donde la gente no tiene trabajo, o vegeta miserablemente en la pobreza y la ignorancia, es inútil que digamos que el médico no se quede en las capitales, y haga el papel de misionero de la salud ejerciendo su profesión en provincias. Esto sería tanto como declamar en el desierto.
 He aquí, pues, el fondo de todo problema de esta naturaleza. No basta multiplicar las profesiones; es indispensable, además multiplicar las oportunidades del trabajo, de la riqueza y del empleo para todo el mundo, de tal modo que se difundan por todas las regiones, para que el comerciante, el industrial, el médico, la enfermera, el maestro y el veterinario, hallen recompensa a sus desvelos y sacrificios.

SEPARATISMO?

LOS sucesos que ocurren en España actualmente no dejan de ser motivo de honda preocupación para nuestros hermanos espirituales, los españoles, que conviven con nosotros armoniosamente.
Según los despachos, se ha iniciado un movimiento separatista en Cataluña que amenaza desintegrar la unidad de la nación española en estas difíciles circunstancias, en que España se halla en un período de transición, tratando de amoldar una república de tipo socialista, semiavanzado, al genio individualista de la raza hispana. Posiblemente, ese movimiento separatista tímidamente esbozado hasta ahora, sea una maniobra de los elementos radicales que quieren crear toda suerte de dificultades al gobierno derechista que se halla en el poder.
 Pero, sea ello lo que fuere, esa crisis no deja de ser un peligro que pondrá a prueba una vez más el tesón y la energía de carácter de los grandes estadistas españoles, que en momentos más graves supieron conjurar todas las crisis históricas, y poner a salvo la integridad de los ideales y el tesoro de sus mejores tradiciones.

TRIBUNA LIBRE
LA PROMESA ES SAGRADA

Por ELIAS IBARRAMENDIA
La promesa es sagrada, y cuando la hace un hombre de honor debe cumplirla y máxime cuando tal promesa viene de un funcionario que se le reconoce como uno de los "líders" que están ahora en el poder; con más razón, debe ser cumplida, para no ser tildado de inconcreto e inconsecuente.
Hace algunos años, hemos oído del presidente Quezon, poco mas o menos esta expresión: "Cuando las palabras, o promesas, no van acompañadas de hechos, son como los humos que se lleva el viento y se pierden en el espacio". Esta expresión del presidente Quezon ha procurado seguridad, y si alguna otra vez, había fallado, ello no ha sido por culpa suya propiamente, sino mas bien por las circunstancias adversas que todo hombre encuentra a su paso, así que el pueblo que el acudilla, ha afirmado una vez más su confianza en el en las últimas elecciones, eligiendo a los hombres de su partido actual como una abrumadora mayoría.
Pues bien si los otros "líders" que están "inmediatamente" con el presidente Quezon, quieren ser tal como es el, deben seguir también su máxima; de lo contrario no merecen ser llamados "líders", ni deben estar con él, por ser incongruentes e inconsecuentes. Hacemos esta digresión por las noticias publicadas por varios periódicos de la capital sobre el próximo speaker de la Cámara de Representantes, pues parece ser, que el que fue speaker de la Novena Legislatura, trata de "lanzar" su candidatura o sus simpatizadores electos representantes tratan de lanzar su candidatura, para que el Hon. Quintín Paredes, sea otra vez el speaker de la décima Legislatura.
En nuestra opinión, si tal promesa se ha de llevar a cabo, resulta una incongruencia e inconsecuencia de parte del que fue speaker, Quintín Paredes; si no recordamos espontáneamente para tal propósito persuadiendo a los que "empujarán" al "speaker" no deben desistir de sus "buenos" deseos, en aras de la buena armonía que debe reinar entre los miembros —del mismo partido— en la próxima Legislatura (y última bajo ley Jones). Así demostrara el respeto a propios, como a extraños que es tan buen líder como lo es el primer leader reconocido, y apoyado hasta ahora por el pueblo filipino—respetado las antiguas promesas que se han llevado a cabo—de que ha sido establecida la Legislatura Filipina, el año 1916, bajo la ley Jones; que es ya casi una "costumbre legislativa", pues como "todo costumbre se hace ley", como dijo cierto político, por tanto, speaker de la próxima Legislatura, debiera ser uno de Visayas, como el presidente del Senado fue el Hon. José Zulueta, elegido a duras penas, por los electores de su distrito, y prometido próximo speaker desde el año pasado, para evitar además entre nuestros políticos aquella expresión del grave tribuna español, Emilio Castelar, que dice en pleno congreso de Madrid: "Si flores; tengo para mí, que las promesas de la mayoría de los políticos, son una pameña, cuanto mas retóricos y mas cuantos son menos cumplidores". Manila, Junio 14, 1934.

Por el mordisco de un perro, el marido responde, no la mujer

Cuando un perro perteneciente a un matrimonio muere a una persona extraña, ¿quién debe responder de los vídrios rotos, el marido o la mujer?
Esta interesante cuestión legal ha sido ayer mañana resuelta por el Jefe Manuel V. Moran con el interesante opinión de que siendo el perro una "propiedad conyugal", el marido como administrador legal de tal propiedad es quien debe responder, a menos que se pruebe que otra persona tenía la custodia del animal.
Y todo esto contribuyó a la abolición de Marta Macalangan, casada con Mariano Villanueva, cocinero, que estaba acusada por supuesta negligencia por el hecho de que un perro de su propiedad mordió el pie derecho de Caridad A. de Tina el 23 de febrero de este año.
La acusación sostenía que la persona responsable debe ser aquella que de hecho se encargaba de la custodia del perro, pero el Juez Moran declara que suponiendo correcta esta teoría no hay prueba concluyente de que la acusada fuese la que de hecho se encargaba de tal custodia. cierto, dice, que ella era la que daba de comer al perro, pero esto no quiere decir que ella era la que lo custodiaba.
Por mas que el juzgado tiene mucho deseo de imponer penas ejemplares a los dueños de perros que voluntaria o negligentemente dejan sueltos, termina el Juez Moran no puede hacerlo cuando no se prueba la responsabilidad de la persona acusada.



Todas las excelencias de la flor del maíz

Lo bueno se combina con lo delicioso en el Kellogg's Corn Flakes. Es tan rico, nutritivamente, como fácil de digerir. ¡Y tan sabroso que da apetito al más desganado! Lo encontrará tan delicioso en el desayuno como en el almuerzo o cena.
Sirva Kellogg's Corn Flakes con leche fría—y un poquito de fruta para variar. No hay que cocerlo. Siempre a punto de servirse. Su bolsito interior patentado, "CERA-CERRADO", lo conserva siempre tan fresco como si saliera del horno de tostar. Es sumamente económico. Su paquete verde y rojo contiene varias comidas para una familia mediana.
Pacific Commercial Company, Manila.
Kellogg's CORN FLAKES
Baterias Acme
Gomas Goodyear

El Anuncio es un impuesto sobre la venta que enriquece a quien lo paga.

BATERIAS ACME
P1195 para coches de 4 cilindros
6 volt 13 Plate—100 Amps.
P1275 para coches de 6 cilindros
6 volt 15 Plate—115 Amps.
GOMAS GOODYEAR
Ford 4.50 x 21 P972
Refrigeradoras y Radios "Giffilan"
Houston Rubber Co., Inc.
Distribuidores de
Baterias Acme
548 Ave. Rizal
Gomas Goodyear
Tel. 2-21-22

De la COLONIA ESPAÑOLA

Por Gloria Romero Salas Teléfono 5-62-29

La Sra. de D. Rafael Azada, Primer Maquinista del vapor "Leopoldo" celebró ayer tarde el segundo cumpleaños de su hijo Rafaelito, con un divertido "party" en su residencia de Singalong.

Los pequeños invitados del festejado fueron, Carmenucho, Ernesto y Margot, Lewinsohn Robles, Alfredo Zabalauregui y Chicote, Mercedes y Carmencita Albarceda Case, Mari Lu Esteban Case, Miguel Alfonso y Mari-Carmen Lasa Sanz, Mercedes y Tomy G. Sanz, Tony Aranz, Ana Mari Garchitorea, Alex y Mari Thorson, Vicentin, Luisito, y Terrestre García Villanueva, Vicentin Rosales, niños de Medina, Vicentin y Josefita Ayllón, Antonia Guasp, Rosita y Lolita, Ramírez de Cartagena, Rosita y José M. Exequito y Jordi Carcereny, Juan y Juanito Guardia, Evelyn Nimes, Julio, Luisito y Antónito Esteban, E. Kibbee, Manolin Pineda, Grete Hackofer, niños de Merino y niños de Castillo.

También asistieron a la fiesta, la señora Da. Anita A. Viuda de González Diez e hijos. Sra. de D. Alfredo Chicote e hijas, Sra. de D. Antonio de la Riva e hijas, Sra. de Medina e hijas, Sra. de D. Antonio Guasp, Da. Trinidad Videla de Garchitorea, Sra. de D. Felipe Fernández e hija, Sra. de D. Antonio Aranz, Srta. de Díaz, Sra. de Ernest Lewinsohn, Sra. Carmen Albarceda, Sra. de Hernández, Sra. de D. Luis Esteban Anguita, Sra. de D. Vicente Ayllón, Sra. de E. Castillo, Sra. de D. Gonzalo Merino, Sra. de D. Jesús Medina, Sra. de Pineda, Sra. de Guardia, Sra. de Ramírez de Cartagena, Sra. de Millán, Sra. de Carcereny, Sra. de Ramírez de Cartagena, hija, Sra. de Carbó e hijas.

HoY se cumple el Quinto aniversario del fallecimiento del Sr. D. Francisco Galatas (y no D. Marcelino) como dijimos ayer equivocadamente.

Mañana se dará una Misa a las 6:30 en la Iglesia de San Mateo, que será oficiada por el eterno descanso del alma del Sr. Anthony R. "Tohy, Administrador del Manila Daily Bulletin, de cuyo fallecimiento se cumple el segundo aniversario.

NOTICIERO RELIGIOSO

Viernes 15 de junio

Calendario de hoy: Ss. Modesto, San Benito y Dulce m. Creación y Benild m.

Calendario de mañana: Ss. Juan Francisco de Regis, c., Quirico, Aurora Julia m., Lutgarda v. y Faustina m.

EN EL SAGRADO CORAZON En la iglesia de la Ermita comienza mañana un solemne novenario al Sagrado Corazon de Jesus dedicado por el Apostolado de la Oración.

Durante la Novena todos los días habrá misas a las 5:15 y a las 6:30. Por las tardes se dará comienzo a la novena a las 6:00 con la exposición del Santísimo Sacramento siguiendo el rezado del Trisagio, sermon y demás cultos acostumbrados.

RETIRO ESPIRITUAL El próximo domingo, a las 7 a. m., empezará el Retiro Espiritual para Caballeros. Terminará a las 4:30 p. m. con la Renovación de la Consagración de la Ignaciana al Sdo. Corazon de Jesus por coincidir ese día con el Primer Aniversario de dicha Consagración.

EN SAN ANTONIO En la iglesia de Santa Cruz celebra hoy el novenario a San Antonio para terminar el domingo 17 de junio en que saldrá una procesión.

Todos los días a las 5:30 hay misa rezada. A las 6:15 se lee la novena y a continuación la misa con organo. Los domingos las misas serán a las 5:00 y a las 6:00.

En la iglesia de Singalong también se celebra hoy el novenario a San Antonio con misas de 6 y 7 por las mañanas. Los cultos de la tarde empezarán a las 6:00.

En la iglesia de la V. O. T. de Singalong, el novenario a San Antonio comenzará el sábado próximo.

CONGREGACION DE MARIAS Hoy, a las 5 y media de la tarde en la Iglesia de S. Ignacio habrá función de las Marias encargándose de los cultos los turnos 6 y 7 presididos por Da. Ramona

Ilolo o Alrededor del Mundo! Dondequiera piense viajar... ofrecemos equipajes que satisfaran todo requisito. Los equipajes OSHKOSH son lo mejor del mundo. hermosos... prácticos. Nueva Remesa de Maletas Para Cada Requisito Hamilton-Brown 109-11 ESCULTA

Fiestas por el Sagrado Corazon

Gumaca, Tayabas, junio 15, 1954. —Mañana, 16 del presente, a las 4:30 de la tarde comenzará el solemne novenario en honor del Sagrado Corazon de Jesús en la Iglesia Parroquial de este pueblo. El sermón correrá a cargo del Rev. Padre Caparas.

Las fiestas de este año en honor al Sagrado Corazon se llevarán a cabo bajo el "managerato" de las bellas Srtas. Angelita Caballero y Luisa Marasigan, dos chicas muy conocidas en la provincia de Tayabas. Las Srtas. Caballero y Marasigan fueron elegidas Hermanas Mayores en el mes de junio del año pasado para encargarse de las fiestas de este año.



ANGELITA CABALLERO

Adios a los Adonis del lienzo de plata!

Con Rodolfo Valentino pasaron a la historia los galanes hermosos de la pantalla; el favor del público dió una vuelta a retaguardia y el tipo varonil, de rudas facciones y bruscos modales se convirtió en el héroe muy humano de Hollywood.

Clark Gable, Conrad Veidt, Edward G. Robinson, James Cagney, Spencer Tracy, son prototipos del "hombre fuerte" que ha logrado su merecido sitio en el cine.

Spencer Tracy representa uno de los más típicos de estos recios galanes; quizá sea porque Tracy es realmente un diamante en bruto, un hombre que ha llevado a la pantalla su verdadero carácter y el ambiente de rompe y rasga en que ha vivido.

De padres irlandeses, Tracy tiene en sumo grado las características de su raza: humor, jovialidad, despreocupación y aquel innato amor del irlandés por cualquier extranjero.

L. de Dresbach y Da. Aurora de Quizon.

EN STO. DOMINGO Todos los terceros domingos de mes habrá procesión del Santísimo por el Claustro de Santo Domingo a las 8 de la mañana

EN GAGALANGIN Todos los domingos en la iglesia EN STA. CRUZ de Gagalangin hay misas de 6:30 y 8

Todos los martes hay misas en el altar de San Antonio de Padua a las 5:30 y a las 6:30 de la mañana. Los Terceros Domingos hay procesión del Santísimo después de la misa de ocho

EN SAN AGUSTIN Misas los domingos y días festivos: a las 5:00 6:30 8:00 6:30, 7:00, 7:30 y 8:00

Breve explicación de Evangelio en todas las misas

Los domingos a las 6 de la tarde: Rosario y Bendición con el Santísimo.

Todos los sábados: Misas con organo a las 7 en el altar de la Consolación y Salve cantada.

El día 22 de cada mes, a las 7, misa cantada en el altar de Sta. Rita

El cuarto domingo de cada mes: a las 8, procesión de la Archicofradía de la Correa y Misa solemne con sermón

En las funciones de la tarde de los domingos se tienen los ejercicios siguientes:

Primer domingo de mes: Devoción al S. Corazon de Jesús

Tercer domingo de mes: Ejercicio mensual a Sta. Rita

Cuarto domingo de mes: la Virgen de la Correa



LUISA MARASIGAN

Durante el novenario, el altar lucirá cada día una nueva decoración hecha de flores naturales. El decorado estará a cargo de distinguidas "dalagas" quienes turnarán diariamente en dichos trabajos.

El domingo 24, último día del novenario, habrá misas desde primeras horas del día. La misa de las 8:30 será cantada, y se celebrará con la asistencia de un nutrido coro formado por conocidas personas de este pueblo. Después de la misa, las Hermanas Mayores invitarán al público al desayuno que se ofrecerá en el Tauda's Hall, y acto seguido, tendrá lugar la elección de las Hermanas Mayores para las fiestas de 1955. Varias bandas de música recorrerán las calles de la población, y por la tarde, a las 5:30, saldrá una lucida procesión con la concurrencia de hermosas zagalas.

Dadas las simpatías de que gozan las Srtas. Marasigan y Caballero, se puede asegurar que las fiestas de este año obtendrán un completo éxito. Vecinos de diferentes pueblos de la provincia se preparan para asistir a las fiestas.

Ayudan a las Srtas. Marasigan y Caballero en los trabajos de organización, el Sr. Claudio Peñalosa, el Sr. Beato Nava, la Sra. Victoria de Caparas, el Sr. Francisco Sanchez, la Sra. Adela de Nava, y el Sr. Inocencio de Castro.

Nuevas graduadas en la escuela de corte



Grupo de graduadas de la academia de corte dirigida por Dña. Lolita Alonso de Muñoz. De izquierda a derecha: Marcelina Cruz, Adela Saldiván, Eleonor Buenacamino, Carmen Alovera, Matilde García, Nereida Ligon, Mercedes de Tomas, Andrea Aranas, Dolores Santos, la directora Dña. Lolita A. de Muñoz, Carmen Concha Luahatti, Remedios Hilario, Conchita Azola, Elisa de Villas, Asunción Lerma, y Cardada Cruz. Las ceremonias de graduación se celebraron recientemente en la casa-club de la Philippine Columbian.

La Srta. Ver se irá a Hongkong con su mamá

Para disfrutar de una temporada de vacaciones se marcharán mañana a Hongkong la Srta. Antonia L. Vda. de Ver y su hija la Srta. Enriqueta Ver. Embarcarán a bordo del vapor "Tatping" que llevará anclas mañana hacia el leviente.

cuadro bélico, sea a puño limpio o con todos los adelantos militares modernos. Muy joven aun se enganchó en la marina, en la cual recibió los rudimentos científicos del boxeo, tan popular en la flota, y como tenía lo básico, coraje para dar y recibir, Spencer llegó a ser uno de los temibles peleadores del cuerpo.

La transición de Spencer al teatro es un misterio, pero en él tuvo sus primeros éxitos.

Mas enlaces concertados en el presente mes de junio

De la serie de bodas concertadas este mes, esta, además, de la próxima boda de Frances Bennett, la de la Srta. Enrica Barretto con Santos Bacsal, que tendrá lugar mañana a las 6:30 a. m., en la Iglesia del Espíritu Santo. Serán padrinos, el Sr. Hilario Giron y la Srta. de Rivero.

La boda de la Srta. Gilda Dizon y el Sr. Cesar Genulino, ambos de familias distinguidas de la Pampanga, tuvo lugar ayer en la Iglesia Parroquial de San Fernando. El acto revistió carácter de un brillante acontecimiento social. La novia es miembro de la familia Dizon, de San Fernando. El novio es de Can-

daba.

En San Quintin, Pangasinan, se celebró recientemente el enlace de la Srta. Benita Villanueva con el Dr. Fidel T. Ramirez, actuando de padrinos el Sr. Basilio Surio y la Srta. de Celso Reyes. En el pueblo de Alcalá, de la misma provincia, contrajeron nupcias el día 2 la señorita Flora Duque Lacaba y el abogado Santiago Castro, de San Carlos, Pangasinan.

Miss Ray Zimmerman y George Alexander Delgety-Kerr se casaron en Hongkong el día 9 del actual. El novio es vicepresidente de la Philippine Cutch Corporation.

Por la inauguración de una sociedad



Los preparativos para el baile de inauguración del Nucleo Alegre ya están completados. Esta es una de las fiestas de junio que promete ser muy animada y concurrida. El baile tendrá lugar mañana en el Templo Salomon, en Tondo. En la fotografía aparecen las señoritas del comité organizador. De izquierda a derecha: Dra. Emiliana Bonoan, Dra. Lumivining Masangkiy, Srta. Manolita Candelaria, y Srta. Rosa Vilan. El Capitán Fernando Fores encabezará la línea de recepción.

Celebrando el cumpleaños de Antonio Casas



Un grupo de la selecta concurrencia reunida en el día del cumpleaños del Sr. Antonio Casas (miércoles, 13 de junio, festividad de San Antonio). En la primera fila aparece el Sr. Casas, el segundo, desde la izquierda. A su lado se halla su esposa. La reunión, muy animada, tuvo lugar en la residencia de la familia, en Washington Avenue, 1514. La lista de invitados incluye a los siguientes: Pedro Casas y señora, Mario Guartía y señora, Francisco Rivera y señora, Amando Mirasol y señora, Mr. y Mrs. J. Worren, Jose R. Hidalgo y señora, Dr. Ricardo Fernández y señora, Dr. Manuel Casas y señora, Felipe Hidalgo, Carmen de Ordoñez, Virginia de Ordoñez, Paulina E. de Casas, Aurora E. de Livio, Engracia de Olmedo, Adelina de Olmedo, Sra. de Ortañez, Araceli de Castro, Sra. Martina Azucena, Luz Guartía, Encarnita Livio, Lulu y Chuchi Livio, Nena Fernández, y Srtas. Ortañez, Calvo, Casas, Grutia, Amparo San Agustín, Ramos y Ordoñez.

PERSONALES

A las 7:15 a.m. de mañana se dirá en San Ignacio una misa de requiem por el eterno descanso del alma de Doña Valeriana Valdesco Vda. de Del Rosario. Todos los parientes y las amistades de la finada están invitados al acto.

Hoy se embarca en el "Tjisadane" con rumbo a Java, después de varios meses de estancia en Manila, la profesora Harriet Bigelow. Había venido para visitar a sus hermanas, las Sras. de James B. Rodgers y de George W. Wright.

Este día celebra su cumpleaños, la señorita Carmen Rodenas, hija del tesoro auxiliar de la Asociación del Carnaval de Filipinas, Don Adriano Rodenas.

La Srta. Pepita Stuart Villavicencio, alumna del Holy Ghost, será operada este día de apendicitis por el Dr. Vicente Ocampo.

Las Srtas. Gloria y Blanca del Castillo han vuelto a Batangas después de varios días de estancia en esta capital.

El Dr. Mariano Gallan se halla restablecido de la enfermedad que por espacio de un mes le tuvo recluido en su residencia.

Pasado mañana tendrá lugar en el Plaza Hotel la recepción anual seguida de baile de la Chinese General Hospital Nurse Alumni Association.

Las señoritas Rizalina y Virginia Javier celebrarán sus cumpleaños el domingo próximo con una reunión familiar en su casa en la calle Tayabas.

vez el arte del prestigioso violinista alemán, que es al mismo tiempo, un inspirado compositor. Esta noche ejecutará juntamente con algunas obras de Mendelssohn, Bach, Dvorak-Kreisler y Wieniawsky, dos composiciones suyas, tituladas, "Dream of Youth" y "Dance of the Marionettes".

Todas las piezas que forman el programa son de verdaderas pruebas. El concierto terminará con el grandioso número "Scherzo-Tarantelle" de Wieniawsky.

Sera agasajada



La Srta. VIRGINIA M. BUENAFLORES, principal del Singalong Elementary School, que será agasajada con un té dansant por los miembros del "Teacher's Reading Circle". La fiesta se celebrará mañana la tarde, desde las 5:00.

Princess Pat FACE POWDER with the almond base

VENTA ESPECIAL de Seda Mingtoy Crepes a \$1.95 m. Persian Carpet House 49 Escolta

Pasteles de Bautizo, Pasteles de Cumpleaños y "Wedding Cakes" son nuestra especialidad. Haga su pedido AHORA!

ASTORIA CONFITERIA SUIZA Salon de Refrescos 106 Escolta Tel. 2-36-04 Frente al Phil. Education

Elaborado programa del Instituto Cervantino

El programa que el Instituto Cervantino ofrece mañana con motivo de su vigésimo octavo aniversario, estará compuesto de los siguientes números:

Entrada de las cuatro beldades del Instituto señoritas Soledad Reyes, Araceli García, Josefina Lucena y Carmen Dizon—"Srta. Instituto Cervantino", "Srta. Ciencia", "Srta. Virtud" y Musa del Club Cervantino, respectivamente.

Overtura, por la Orquesta Zabat. Discurso por el Sr. Lope Bermudez.

Violín Solo, por el Sr. Noll Reyes. Discurso, por el Sr. Pedro Manalo. Coronación de las Srtas. Instituto, Ciencia y Virtud por el Sr. Diosdado Makapagal.

Himno Filipino e Himno Americano, por la Orquesta Zabata.

Discurso, por el huésped de honor, Hon. Teofilo Mendoza, presidente de la Junta Municipal.

La velada se celebrará en el Colegio Médico-Farmacéutico, a las 7:00 p.m.

OPERA HOUSE Esta Noche La Audición de 'IL TROVATORE' Por la Manila Chamber Music Society

Una Presentación que hará época en Manila. Decorado y Vestuario Nuevos Palcos: P24, P18, P16 y P12. Butacas: P3 y P2.50. Entrada General: P0.90.

Que lástima Sería un hombre atractivo sino fuese por sus dientes.

¿Quiere Ud. despertar verdadero interés en las personas que hoy lo ven con indiferencia? ¿Le gustaría, verdad? ... Pues es muy sencillo. Ningún hombre mira con indiferencia a una mujer, ni mujer alguna mira con indiferencia a un hombre cuya sonrisa revele una dentadura sana, limpia y nacarada. Es lógico, porque aparte de su encanto natural, los dientes limpios y bien cuidados denotan limpieza y esmero. En resumen, cualquiera hombre o mujer con dientes bonitos y bien cuidados siempre es digno de admiración. Ve Ud. por lo tanto que el correcto cuidado de los dientes es algo de suma importancia. Escriba a Muller, Maclean & Co., Inc., No. 4 Insular Life Bldg., para muestra gratis

Forhan's Mas Que Una Pasta De Dientes

DIRECTAMENTE a Ud. de los centros de la moda de Nueva York y París. las últimas creaciones en SEDAS TERCIOPELOS, ENCAJES, SATENES, CREPES ZAPATOS de SEÑORA BOLSOS de MANO CALCETERIA de seda a la moda SWEATERS A los precios mas bajos en la ciudad Y otras novedades ABOLAFIA 122 NUEVA 440 JUAN LUNA

ALEGRE Y JUGUETON SENAL inequívoca de que le roclan el cuerpecito con TALCO BORATADO MENNEN, para niños; porque el Talco Boratado Mennen es famoso por sus cualidades calmantes, por su exquisita suavidad; por su finísima textura. Cuando se usa diariamente y con frecuencia, se evitan las irritaciones y se elimina el escozor, proporcionándole a la criaturita verdadera comodidad, infinito bienestar. La nueva lata Mennen le proporciona la mayor seguridad de que el Talco es legítimo. Va envasado en latas que solo pueden llenarse una vez, y eso... en la fábrica. Para su propia tranquilidad, fíjese bien al comprarlo. TALCO BORATADO MENNEN PARA NIÑOS

### OTRO ESFUERZO POR SALVAR EL MARCO ALEMAN

El Reichsbank adopta medida drástica para evitar la desvalorización

(De la "Associated Press")  
Berlín, junio 14. El Reichsbank ha adoptado este día la última medida drástica para evitar la desvalorización del marco.

Ha declarado una moratoria de seis meses sobre todas las obligaciones extranjeras de Alemania. La moratoria comprende los pagos de obligaciones que se tienen que efectuar con arreglo al plan de recapitalización Young-Dawes.

Los Estados Unidos habían notificado anteriormente a Alemania que sus obligaciones respecto a la guerra debían ser respetadas y que los acreedores americanos debían seguir siendo considerados en el mismo plano de los otros.

En el entretanto, ha crecido el peligro de la desvalorización del marco, y toda Europa se muestra alarmada ante la posibilidad de que se repita la debacle de 1922-23, en que la desvalorización llegó a niveles sin precedentes en la historia moderna.

Una nueva crisis financiera se ha anticipado en el caso de Alemania de tal paso.

La moratoria que se ha declarado probablemente no perjudicará la organización fiduciaria general de Europa, según se cree, pero naturalmente producirá un efecto vital en los créditos alemanes en el exterior y por tanto en el comercio exterior alemán.

La reacción mundial ante el anuncio del Reichsbank de Berlín sobre una moratoria en las obligaciones extranjeras de Alemania durante seis meses ha sido general e inmediata.

El Banco de Cuentas Internacionales de Basilea, Suiza, publicó una protesta contra la moratoria, calificándola de infracción de los tratados de La Haya y Lausana.

Probablemente esta será la primera de una serie de protestas de las potencias signatarias de los dos tratados.

En Nueva York, los financieros predijeron una crisis en las relaciones financieras internacionales, mientras que los círculos financieros de París afirman que el gobierno cobrará los intereses de las obligaciones correspondientes al semestre que ha de durar la moratoria.

**El Japon no sabe que hacer del Vice-Consul**

(De la "Associated Press")  
Nanking (junio 14).—El vice-consul Kuramoto, según rumores generales, ha colocado con su conducta peculiar a las autoridades japonesas en una especie de dilema. No saben si seguir reteniéndolo en el servicio consular o darle instrucciones para que vuelva al Japon.

Se encuentra actualmente custodiado por un agente del servicio secreto japonés en su propia residencia, para impedir que pueda cometer algún otro acto impropio. También le asisten un médico y una enfermera.

### Un Consejo se forma en Japon para fomentar el comercio con los EE. UU.

Comerciantes americanos y nipones tienen el propósito de proteger mutuamente sus intereses en los dos países

(De la "Associated Press")  
Tokio, mayo.—Los automóviles, el aceite, el acero y la madera, las partidas principales del comercio de exportación americana en Japon, apoyados por la banca y la navegación, son los intereses representados por la mitad americana del directorio del Consejo Comercial Nipo-Americano, establecido en Tokio para fomentar el comercio entre Japon y los Estados Unidos.

Este Consejo, que guarda estrecha analogía con la organización de magnates comerciales japoneses y americanos, formada en Nueva York hace seis meses, actuara como una entidad consultiva para los dos gobiernos, en su empeño por mantener el comercio trans-pacífico en sus actuales condiciones satisfactorias, mantener en su nivel bajo las barreras comerciales, y aumentar la aflicción general del comercio entre los dos países.

Sus promotores americanos y japoneses esperan que la organización pronto dará a conocer su utilidad, especialmente cuando Tokio y Washington comiencen a estudiar el arancel recíproco y otros convenios comerciales. Los doce directores del consejo de Tokio, que representa los intereses más poderosos dedicados al comercio, a la hacienda y a la navegación en el trans-pacífico, están en las mejores condiciones para aconsejar a sus gobiernos sobre la mejor manera de emplear sus facultades de establecer aranceles, en beneficio de los dos países.

Los seis directores americanos, elegidos en una junta reciente de comerciantes americanos en Tokio, son John C. Good, gerente en el Japon de la Standard Oil Company, de Nueva York; John L. Curtis, jefe de las sucursales en Japon y Manchuria del National City Bank, de Nueva York; M. E. Blakemar, representante en el Japon de la Douglas Air Exploitation and Export Company; R. F. Moss, presidente de la Japan Steel Products Company, subsidiaria de la Trucoes Steel; F. C. Thompson, agente en el Japon de la Dollar Steamship Company, y Benjamin Keft, jefe de la gran fabrica de la casa Ford en Yokohama.

Tres alternados fueron también elegidos: Otto Preussman, de la International Electric Company, E. W. Frazar y R. M. Andrews, ambos jefes de sus grandes casas de importación y exportación.

Intereses análogos están representados por seis directores japoneses: Manzo Kushida, presidente del Mitsubishi Bank Shonosuke Tajima, director del Mitsui Bussan Kaisha, organo comercial de los vastos intereses Mitsui; Chokuro Kadono, presidente de la Toyo Muslin Company, una de las mas grandes fabricas de tejidos en el oriente; Ryozo Asano, jefe de los grandes intereses de navegación y cemento de la casa Asano; Noboru Otani, vice-presidente de la Nippon Yusen Kaisha, la gran combinación naviera japonesa, y Hideshige Kashiwagi, director del Yokohama Specie Bank, organo semi-oficial del comercio internacional.

Entre los americanos no existe ningún representante de la gran exportación de algodón en rama de los Estados Unidos al Japon, que en 1933 alcanzo un total de 333,000,000 de yens, lo cual equivale a un 61 por ciento de todas las ventas de America al Japon y hace de la industria textil japonesa la mejor compradora del algodón americano. Esto es porque las grandes casas japonesas, por medio de sus compradores en los centros algodoneros americanos, compran su algodón en las fuentes sin la intervención de ninguna casa importadora americana en el Japon.

Por otro lado, todos los directores japoneses del consejo están interesados, bien como exportadores, navieros o financieros, en la partida principal de la exportación japonesa a America, la seda cruda. Esta partida en 1933 llevo a un total de 356,000,000 de yens y represento el 72 por ciento de todas las ventas hechas por el Japon a los Estados Unidos.

El comercio nipo-americano en 1933 alcanzo un total de 1,093,000,000 de yens, según cifras que obran en el departamento de Hacienda. Los artículos vendidos por Japon a los Estados Unidos se han valuado en 492,000,000 y las exportaciones americanas al Japon, 621,000,000, con un balance de 129,000,000 a favor de los Estados Unidos.

Los miembros japoneses del consejo especialmente, esperan que la aflicción al este del comercio trans-pacífico podra aumentar así, para contrarrestar el balance. America continua, como durante una generacion, superando a todos los demas países, como comprador y como vendedor en el Japon. El Japon dentro de los dos últimos años ha sido el tercer mercado de exportación mas importante de America y la segunda fuente mas importante de nuestras importaciones. Solo los países afines de habla inglesa, Gran Bretaña y Canada, superan al Japon en los ingresos comerciales de America.

### UN AÑO PARA LA SALUD INFANTIL URGE FAJARDO

Su conferencia fué leída anoche en el Radio-Manila por el Dr. Bantug

Año y no día de la Salud Infantil es lo que debe establecerse para obtener los mayores beneficios, es lo que vino a decir anoche el Dr. Jacobo Fajardo, de la oficina de Sanidad, en un discurso suyo leído en el Radio Manila por el Dr. José P. Bantug, jefe de la división de publicidad de la oficina. El director Fajardo sin duda se refería al Día de la Salud Infantil que cae el martes, 4 de septiembre. Su discurso es el segundo de la serie de conferencias radiográficas. La primera estuvo a cargo del doctor Alejandro Albert, secretario interino de Sanidad y Bienestar.

En parte decía el discurso: "No podemos recalcar demasiado la necesidad de proteger la salud de la madre igual que la del niño. Si queremos ser una raza vigorosa, capaz de preservar nuestra individualidad, es necesario ejercer una supervisión constante de la futura madre para asegurar el nacimiento de un niño robusto... En el período de 1906-10, el promedio de la mortandad infantil ha sido de 163.0 por cada 1,000 nacimientos; este promedio subió después a 198.50 en el otro período de 1911-15, y aun subió más de 1916 a 1920. De 1921 a 1925, se registró un notable decrecimiento, con un promedio de 157.21 por 1,000 nacimientos, promedio que casi no se alteró en el otro período subsiguiente de 1926 a 1930.

"Este promedio es todavía demasiado alto si se compara con los de otros países. En un sentido, la mortandad durante los primeros meses de la vida de un niño se debe en gran medida a la falta de cuidado, el indebido cuidado del

cordón umbilical y el beriberi. También las enfermedades gastro-intestinales han causado algunas víctimas. Hay un defecto fundamental respecto a la alimentación de las bajas clases de la sociedad. Crean que se debe alimentar al niño cada vez que llora... No se debe permitir hasta donde sea posible la entrada de las moscas en la casa, y menos que se poseen en el alimento de la criatura.

"Las víctimas del beriberi también son numerosas, no obstante haberse gastado grandes sumas de dinero para la producción y distribución gratuita de los extractos de tikihi para la prevención y curación del mal.

"Durante 1928, ha habido en total 63,441 muertes de niños de menos de un año de edad en todas las islas. De dicho número, un 20 por ciento fué por beriberi. En 1930, 70,827 niños de menos de un año murieron, y de ellos 16,485 por beriberi. Es cosa determinada que la causa del beriberi es la falta de algún artículo alimenticio extraído del arroz blanco, que se podria suministrar con la adición de vegetales frescos."

### PROGRAMAS de RADIO

KZEG	KZRM	KZIB
<p>Viernes, 15 de Junio de 1934</p> <p>2:00 p. m.—Folclore.</p> <p>3:00 p. m.—Opera.</p> <p>"La Tosca" (tres actos) por Puccini. Cantada por artistas de La Scala de Milan bajo la dirección de Carlo Sabajno. Orquesta de La Scala.</p> <p>Papeles principales: Carmen Melis, soprano Piero Pauli, tenor Appolo Granforte, baritono Giovanni Azimondi, bajo Antonio Celli, baritono Nello Palai, tenor</p> <p>6:50 p. m.—Programa de estudio, con Alma Corro y Rafael Arizaga: Ah, the moon is here Solo su Shanghai Lil! Papa, búscame una novia. 6:15 p. m.—"Variedades."</p> <p>7:00 p. m.—Música para la cena. 7:30 p. m.—Cantos, por artistas de fama mundial. 8:30 p. m.—Hora sinfónica. Mignosa Overture—Thomas</p>	<p>Viernes, 15 de Junio de 1934</p> <p>5:30 p. m.—Programa clásico.</p> <p>5:30 p. m.—Repeticiones.</p> <p>6:10 p. m.—Informaciones en inglés.</p> <p>7:00 p. m.—Programa de la Universidad de Filipinas—The need for a department of International Diplomacy and Law in the University of the Philippines por el Dr. Roberto Benala, del Colegio de Leyes de la Universidad de Filipinas.</p> <p>7:15 p. m.—"Mickey Mouse Rubble Gum Club"—programa patrocinado por Anton M. Neves—Con Ding Yalonz y Miguel Velarde, jr.</p> <p>7:30 p. m.—Repeticiones.</p> <p>7:40 p. m.—Programa del Universal Drug Store, con Vera Morgan: May I Ending with a kiss Shanghai Lil! Sitting on a backyard fence.</p> <p>8:00 p. m.—Programa del Club Face Powder— She reminds me of you Japanese sandman Build a little home You're gonna lose your gal (repetición).</p> <p>8:15 p. m.—Programa de la Dollar Steamship, con Mr. y Mrs. John Smith en un viaje alrededor del mundo.</p> <p>8:30 p. m.—Programa de baile de Macynal, con "Willy's 77". 10:00 p. m.—Cotizaciones. 10:05 p. m.—"Reverie."</p>	<p>Viernes, 15 de Junio de 1934</p> <p>5:00 p. m.—Notas del mercado—Oficina de Comercio e Industria.</p> <p>5:05 p. m.—"The Melody Hour," con Larry Rosales, Caridad Pacheco, Carmen Rosales, Amelia Arce, Manoling Genito y Mariano Ventura.</p> <p>6:00 p. m.—Programa filipino.</p> <p>6:40 p. m.—Programa español—Repeticiones.</p> <p>7:00 p. m.—Programa clásico.</p> <p>7:10 p. m.—Informaciones en castellano.</p> <p>7:20 p. m.—Programa musical patrocinado por The Commonwealth Institute.</p> <p>7:40 p. m.—Programa especial patrocinado por La Armonia.</p>

### Puntas redondas en las varas, para evitar accidentes

En una comunicación al Presidente de la Junta Municipal, el Sr. Hermenegildo Cruz, director de la Oficina del Trabajo, urge que se adopte una medida en la que se obligue a los dueños de las carromatas y a los cocheros que cambien las puntas agudas y con casquetes de metal, de las varas de los coches, con puntas redondas y que se use la goma para el casquete con el fin de evitar accidentes, como el ocurrido en Santa Mesa hace días en el que un chofer de un truck fué muerto instantáneamente por una puntaguda de una carretela.

Que el senador Sergio Osmeña ha prometido presentar un proyecto de ley para la reapertura del colegio junio de Cebu es lo que declara el decano Jose Reyes del colegio, que actualmente se encuentra en la ciudad.

El decano Reyes estara hoy en la sesion de la junta de Regentes para abogar por la reapertura del colegio de Cebu, cuyos fondos hasta ahora no han sido suficientes para justificar su mantenimiento. Pendiente la accion de la junta la matriculación en el colegio se ha suspendido indefinidamente.

Empezando Hoy  
Primera Función 10 A. M.  
Después 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10  
Última Función Completa 9 p. m.

Comfortably COOL METROPOLITAN THEATRE TROTTUCAN Comfortably COOL

DOMINGO—JUNIO—17  
DOS FUNCIONES SOLAMENTE

NOTICIA DE PRIMERA PLANA!  
El entusiasmo por Mickey Mouse cunde por la ciudad! Toda la población movida por risotadas! Los días felices han vuelto!

EXTRA!  
New Walt Disney MICKEY MOUSE

DOMINGO  
8:30 A. M. a 10:00 A. M.  
10:00 A. M. a 11:30 A. M.  
Precios P.30-50-1.00

UNITED ARTISTS PICTURE

COMFORTABLE COOL METROPOLITAN THEATRE TROTTUCAN COMFORTABLE COOL

SE EXHIBE HOY

Primera Función—1:00 P. M. Después—3-5-7-9:00 P. M.

SACRIFICIO LA VICTORIA... para que su hija hallara la felicidad con el hombre a quien ella amaba!

JOSEPH M. SCHENCK presenta  
GEORGE ARLISS  
in the DARRYL F. ZANUCK production  
THE HOUSE OF ROTHSCHILD  
with BORIS KARLOFF  
LORETTA YOUNG & ROBERT YOUNG  
Released thru UNITED ARTISTS

ATRACCIONES ADICIONALES  
"JAPAN IN CHERRY BLOSSOM TIME" (TRAVELTALK)  
ROSSINI SERIES MUSICALES  
"THE GRASSHOPPER AND THE ANTS"  
Una Sinfonia de Caricaturas en Colores

ULTIMO DIA EN EL FOX

11:00 A. M. Primera Función  
Después 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10 y 9:00 p. m.

LA REVOCACION DE LA LEY SECA ELIMINARA LOS CRIMENES?  
CHAS FARRELL and BETTE DAVIS  
"The Big Shakedown"

TAMBIEN BOSCO EN DUTCH Caricatura

M-A-N-A-N-A  
Girl exposed as "Boy" Vagrant!

Compartiendo las aventuras espeluznantes de la Juventud que hoy vaga por toda America... Esta Joven que es tomada por UN vagabundo afronta los mayores peligros de las actuales circunstancias. Venla en—

Wild Boys of the Road  
A First National Picture with Frankie Darro, Dorothy Connan, thousands of others.

LYRIC SE EXHIBE HOY

LEWIS CARROLL'S "Alice in Wonderland" with CHARLOTTE HENRY as ALICE AND AN ALL STAR CAST A Paramount Picture

Revista Paramount "LOVE IN TENTS" Comedia en 2 partes

TIVOLI DOBLE PROGRAMA

"MAN OF ACTION" Tim McCoy y Carol Lincoln y "Famous Ferguson Case" con Joan Blondell-Grant Mitchell

UNIVERSITY Hoy John Payne en "SAY IT WITH MUSIC" Funciones: 1-3-5-7-9 p. m. Dom: "GIRL WITHOUT A ROOM"

GAIETY Hoy y Mañana Jack Holt, Fay Wray y R. Torres "ALL WET THAT ENDS WET" Domingo: "HOOPLA" Funciones: 3-5-7-9 p. m.

IDEAL THEATRE OF STARS

SE EXHIBE AHORA

10, 11:50 A. M. 1:40, 3:30, 5:20, 7:10, 9 P. M.

PRECIOS DE MATINEE (Hasta 3:30 P. M.)  
Bufacas P0.30 Palcos P0.70

EL PRINCIPE DEL ROMANCE Y LA REINA DEL CANTO—EN LA SENSACION MUSICAL DEL AÑO!

Ramon NOVARRO  
Jennette MACDONALD

Los mas romanticos actores de la pantalla juntos en

The CAT and the FIDDLE

Un dulce tálito de amor que ha obtenido un grandioso éxito en la pantalla. De la obra musical que duró dos años de clamoroso triunfo en Broadway.

OIGALES CANTAR ESTOS PRECIOSOS CANTOS:  
"The Night Was Made for Love"  
"She didn't Say Yes"  
"Try to Forget"  
"The Love Parade"  
"A New Love"  
"One Moment Alone"

RADIO ULTIMO DIA

Hasta 1 p.m. 20s y 40c  
Después de 1 p.m. 30c y 50c

ANTING-ANTING con JESUS LORENTE TOR VILLANO SALVADOR ZARAGOZA PEDRO FAUSTINO PAULA MAURAT

LA SOMBRA de PANCHO VILLA

MIGUEL CONTRERAS TORRES  
Sala E. Borrero - Manuel Torres  
Cena: Serrano - Alfredo del Sierra  
Orquesta de Miguel Contreras Torres

UNIVERSITY Hoy John Payne en "SAY IT WITH MUSIC" Funciones: 1-3-5-7-9 p. m. Dom: "GIRL WITHOUT A ROOM"

GAIETY Hoy y Mañana Jack Holt, Fay Wray y R. Torres "ALL WET THAT ENDS WET" Domingo: "HOOPLA" Funciones: 3-5-7-9 p. m.

LOS GIGANTES DE NEW YORK VICTORIOSOS

Los Cardinals fueron vencidos por los Boston Braves mientras que los Phillies triunfan

ESTADO DE LOS EQUIPOS

Table with columns: Liga Nacional, G., P., Pct. Rows include New York, St. Louis, Chicago, Pittsburgh, Boston, Brooklyn, Philadelphia, Cincinnati.

Liga Americana

Table with columns: G., P., Pct. Rows include Detroit, New York, Cleveland, St. Louis, Boston, Washington, Philadelphia, Chicago.

(De la "Associated Press") Nueva York, 13 de junio.—Con una victoria de 6 a 4 sobre los Cincinnati Reds los New York Giants aventajan por un juego sobre a los St. Louis Cardinals y los Chicago Cubs, que perdieron contra sus rivales respectivos.

Los Cardinals fueron vencidos por los Boston Braves por 9-0. Los Phillies derrotaron a los Cubs por 2-1. Los Pittsburgh Pirates vencieron a los Brooklyn Dodgers por 15-2.

El decimosexto home run de Lou Gehrig durante esta temporada ayudó a los Yankees a derrotar a los St. Louis Browns por 6-2. Boston Red Sox derrotó a los Detroit Tigers por 15-3.

Philadelphia Athletics venció a los Cleveland Indians por 11 a 2. Por otra parte, Chicago White Sox fue vencido por los Washington Senators por 11-3.

Resultados de los juegos del 13 de junio:

LIGA NACIONAL

Table with columns: Philadelphia, Chicago, Cincinnati, New York, Brooklyn, Pittsburgh, St. Louis, Boston.

LIGA AMERICANA

Table with columns: Philadelphia, Detroit, Boston, New York, St. Louis, Washington, Chicago.

Table with columns: Chicago, Washington, Philadelphia, Detroit, Boston, New York, St. Louis, Washington.

CLASES DE NATACION HABRA DESDE EL 23

Con el fin de dar mayor ímpetu a la natación entre nuestras jóvenes, la Young Women's Christian Association comenzará a dar clases de natación desde el sábado que viene, 23 de junio, según hemos sido informados esta mañana.

MALABON-NAVOTAS DERROTA A PASIG

El Malabon-Navotas Tennis Club derrotó a los jugadores de Pasig en un juego doble que tuvo lugar en las canchas de Pasig el domingo pasado. De los 17 juegos jugados, el Malabon-Navotas Tennis Club se ganó 9, Pasig se llevó 4, y el resto terminó en empate.

Momentos Historicos Del Deporte



Frank Hinkey fue uno de los jugadores de futbol mas conocidos a fines del siglo pasado. Desplazaba 150 libras y, aunque parecia inverosimil, se le acusaba a veces de ser demasiado rubio con los jugadores de los equipos contrarios cuyo peso era muy superior al suyo.

Manila cosmopolita y elegante en las carreras del domingo

Miembros de la sociedad cosmopolita y altos funcionarios estarán presentes en las carreras benéficas de caballos de la Sociedad Antituberculosa de Filipinas que tendrán lugar en el hipódromo de San Lázaro el domingo próximo 17 del actual.

POSIBLE VENIDA DEL ONCE DE JAVA

El equipo de futbol de Java que compitió en la pasada Olimpiada Oriental posiblemente venga a Manila para el mes de febrero de 1935 para el campeonato nacional de la PAAF según informes recibidos en los círculos futbolísticos de la localidad.

CON FIDELIDAD Y CONSTANCIA

Todo lo que se hace con fidelidad y constancia conduce al éxito. La señorita que estudia el piano, el joven que estudia una carrera, el artesano que aprende un oficio, el agricultor el matrimonio en sus relaciones mutuas, todos, todos tienen éxito, cuando su labor esta basada en la fe y la constancia.

Los "Carabaos" a la cabeza del torneo de Polo.-Empataron ayer

Los "White Ants", por otra parte, vencieron a los "Lapu-Lapus" y ocupan el tercer puesto

ESTADO DE LOS EQUIPOS. Table with columns: Carabaos, Lapu-Lapus, White Ants, Ghekos, Tamaraws. Rows show G., P., E. Pts.

ANTIGUA VS. DEL CARMEN EL DOMINGO

El partido de baseball entre los equipos de la Panfiteria Antigua y Del Carmen que estaba señalado para el domingo pasado ha sido pospuesto para el domingo que viene, según se ha informado, en vista de la legada del presidente Quizon, en Del Carmen. El partido promete ser muy interesante y mas que nada muy refino en vista de que las fuerzas de ambos se hallan bien niveladas.

Plaridel vence decisivamente al equipo de bolos de la YMCA

Los jugadores de bowling del templo de Plaridel derrotaron a los de la City YMCA en relacion con el torneo de la PBA, anoche. Los juegos tuvieron lugar en templo Plaridel. Los chicos de San Marcelino hicieron un score de 1643 en total contra 1564 del equipo de la Y.

Los jugadores de bowling del templo de Plaridel derrotaron a los de la City YMCA en relacion con el torneo de la PBA, anoche.

Table with columns: Manolo, Golvat, Elvito, Lee, Ochoa, Valdez, Cruz, B. Cruz, Antonio, Victoria, Coronizado, Bensorayo, Deblois, Sorbolacos, Mesa, Belonga, Warren, Andrevos, Kelsey, Brumer, Whitacre, Dixon, F. Protomartir, B. Jose, R. Laurel, F. Yato, S. Reyes, Francisco, Sychangco.

LOS MARINES DE CAVITE PREMIADOS

Especial a La Vanguardia Cavite, junio 14.—Por haber ganado el campeonato de baseball del Cavite Navy Yard, organizado a 1933-34, el equipo de los Marines de Cavite recibirá una hermosa copa de plata, simbolo de la victoria y quince bolas de baseball en miniatura confeccionadas de oro. Estos premios serán adjudicados a los ganadores por la Cavite Athletic Association. Hara entrega de los premios el capitán William H. Allen del 16.º distrito naval durante unos encuentros atleticos que se celebraran mañana por la tarde en el campo de baseball. Medallas de bronce se adjudicaran a los miembros del equipo "Industrials" que ocupó el segundo puesto en la liga de baseball. Los encuentros de campo que tendrán lugar inmediatamente después de la entrega de premios consistirá en los eventos siguientes: fungo hitting, baserunning (alrededor de las bases), lanzamiento de distancia y seguridad en el lanzamiento de la pelota. Bonos premios se adjudicaran a los que ocupen los primeros en segundos puestos.

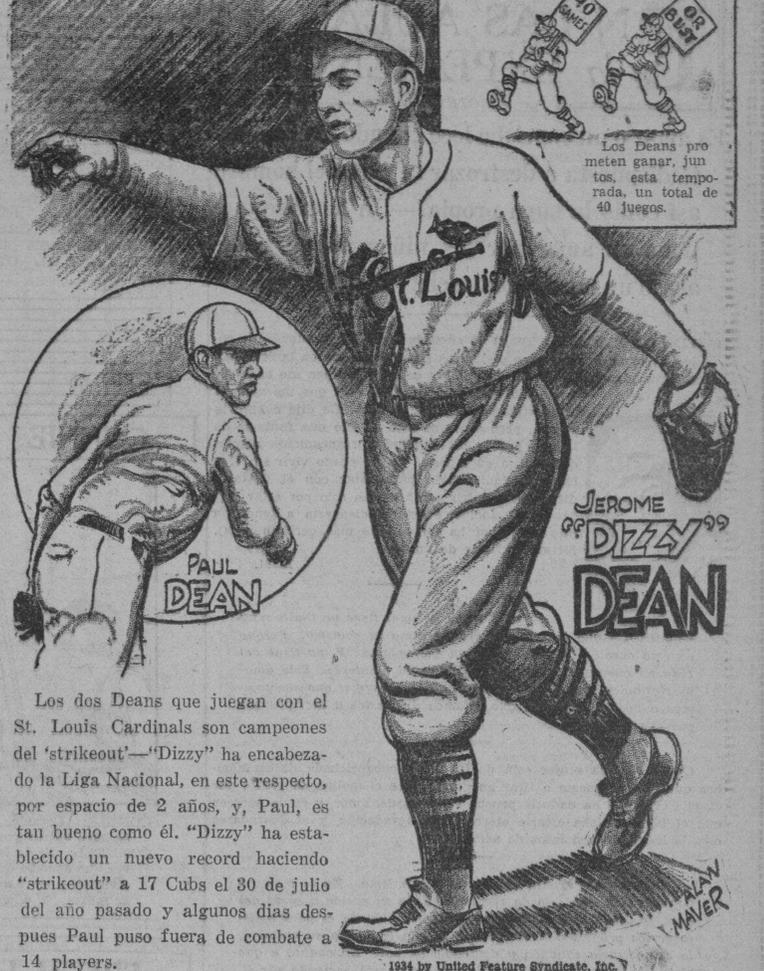
ESTADOS UNIDOS DE AMERICA ISLAS FILIPINAS

EN EL JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA DE PAMPANGA

SEPTIMO DISTRITO JUDICIAL TESTAMENTARIA DE DON ROBERTO TOLEDO Y GIL II

Los infrascritos comisionados de avalúo y reclamaciones nombrados por el Juzgado de Primera Instancia de la Pampanga en el asunto arriba titulado, por la presente notifican a los acreedores del finado Don Roberto Toledo y Gil II, para que dentro del plazo de seis (6) meses, a contar desde esta fecha, presenten sus reclamaciones ante dichos comisionados, con las pruebas que crean necesarias, en la casa hacienda del finado, conocida por Hacienda Bellas Vistas, situada en el Municipio de Floridablanca, Provincia de la Pampanga, donde los infrascritos comisionados celebraran sesiones en los terceros Viernes de mes durante el referido plazo de seis meses en horas de 2:00 a 5:00 p. m. Floridablanca, Pampanga, 1.º de Mayo de 1934. (Fdo.) ALFONSO DE CASTELVÍ (1-8-15-Jul.-34).

Los dos DEAN Por Alan Maver



EL 'ENGLAND' SE VERA CON EL REST

El equipo de hockey, "England", se enfrentara con el "Rest" en un juego de exhibición mañana por la tarde, en los campos del Nomad Club, en la calle San Marcelino. El juego promete ser refino o interesante. El partido empezara a las 4:45 p. m. Componen los equipos los siguientes:

EN BLANCO (Inglaterra) RE Herridge, J. R. CE Blinks, J. H. LB Bramwell, E. K. RH Bond, F. J. CH Bond, J. F. LH Vidal, R. E. OR Knoves, G. A. R. IR Masfield, V. H. CF Davies, H. C. D. TL Wolff, J. D'Authreau, J. H.

NEGRO Y VERDE Jerseys (Rest) G Sanchez, P. RE Luyken, H. LB MacGregor, R. RH Bryan, A. L. CH Davison, F. LH Grieve, J. E. OR Muller, E.

Table with columns: Nolasco, Lontoc, Yauriano, Salud, Ang, Sian, Miguel, Hermiano, Santos, Lozano.

San Miguel Brewery gana en basketball a la American Y

En el tercero de una serie de tres partidos jugados entre los equipos de basketball de la American Y. M. C. A. y de San Miguel Brewery, el último salió victorioso por el resultado final de 40-31. El partido se jugó anoche en el gimnasio de la American Y. Durante la primera mitad ambos equipos lucharon encarnadamente manteniéndose el score casi empatado y sin que ninguno de los dos equipos adversarios lograra registrar gran mayoría de tantos a su favor. A medida, sin embargo, que progresaba el juego, los chicos de

Table with columns: Brown, P. Heredia, E. Heredia, Florence, Andy, Black, West, Ketty, Stumpf, UMPIRES:—Ralph, L. P. y Stewart, E. F.



Del Agrado de Todos!!

Los hombres de negocios saben ahora que pueden depender de este buen sorbete como una ayuda para preservar la salud y para obtener fuerzas. Como refrescante y alimento nutritivo no hay otro tan bueno!

Magnolia CERTIFIED PURE. Especial para este fin de semana, en ladrillos o por galon, es el "BLACK WALNUT SUNDAE". MAGNOLIA ICE CREAM PLANT. La estación KZIB todos los Domingos por la noche a las 7:30 p. m. diseminará el programa de Gran Opera patrocinado por la San Miguel Brewery.

# EN LAS AULAS de la EXPERIENCIA

Por DOROTHY DIX

Es amor o un capricho loco cuando la chica está dispuesta a destrozarse la vida del hombre así como la suya propia?—Un hombre que tiene un amor por los niños puede tener acaso un matrimonio feliz sin ellos?

**ESTIMADA MISS DIX:** Tengo 30 años de edad, soy graduada de colegio con un buen empleo y siempre he sido popular en la sociedad. Hace algunos meses conocí a un hombre casado de quien me enamoré loca y desesperadamente. Le pedí que me visitara clandestinamente y así lo hizo. Le dije cuanto le amaba, pero dice que esto es solo una fantasía de la que pronto me olvidaré y francamente admite que ama a su esposa. Yo no puedo vivir sin él y haría cualquier cosa para estar con él. Estaría dispuesta a sufrir afrentas tan solo por estar cerca de él. Inclusive estaría dispuesta a tener un hijo por él si ha de ponerle más cercano a mí. Mi amor carece de límites.



**RESPUESTA:**  
CREO que su amor tiene un límite muy definitivo, y que es solo tan grande como su egoísmo. Porque en esta cuestión V. solo considera a sí mismo. V. no tiene del todo en cuenta al hombre o su felicidad o interés. Solo amamos grandemente cuando amamos a alguien mejor que nos amamos a nosotros mismos que estamos dispuestos a sacrificarnos por el ser querido.

CUANDO una mujer está de tal modo encaprichada de un hombre que está dispuesta a tirar su gorra sobre el molino de viento por él, ella cree que ha dado la prueba suprema del amor, y es de parecer que el hombre debe estarle eternamente agradecido, y al decaerarse ella, le ha atado con lazos de acero.

PERO en esto ella se engaña a sí misma. En la mayoría de los casos, ella solo da rienda suelta a su pasión a costa del hombre. Ella está echando a perder la vida de él para satisfacer los propios deseos de ella. Si ella le amara en realidad, lo demostraría saliendo y dejándole en paz. En cuanto a que el hombre agradezca el sacrificio que ella está haciendo por él, él por el contrario lamenta las cargas y complicaciones que obligadamente le pone. Las relaciones ilícitas se enfrían mientras uno aguarda, y no existe una mujer del que un hombre puede estar tan harto como aquella "que dio todo por él" y persiste en recordarle esto. Todo lo cual está expuesto de un modo hábil y gracioso por James Branch Cabell en "Algo sobre Eva", cuya lectura recomiendo sinceramente a todas las mujeres que están enamoradas de hombres con quienes no pueden casarse.

CONSIDERE su caso por un breve momento desde el punto de vista del hombre. El vive una vida limpia, decente y respetable. Ocupa una elevada posición en el buen concepto de la comunidad en donde reside. Está casado con una mujer a quien ama y que le ama a él. Tiene un hogar feliz y tranquilo. Todo está bien para con él.

PERO para satisfacerse a sí misma, V. se propone destrozarse su vida. V. trata de separarle de su esposa y destrozarse su hogar. V. está empleando todas las artes y utilidades y toda atracción física para hacerle romper sus votos matrimoniales y entrar en una relación ilícita con V.

QUIZAS V. logre éxito, porque la carne es débil y los hombres son fácilmente adúlteros por una joven que se echa a su cuello. Así mismo, están atraídos por la aventura, y los besos robados son dulces y de todos modos, no muchos de ellos se llaman José. Pero si V. consigue arrebatárselo, vea lo que habrá hecho para con el hombre mismo.

EL PODRÁ ser desleal para con su esposa pero puede continuar amándola y quizás lo pierda y por esto, V. no tendrá ningún perdón para con él. El se creará siempre un malvado y V. habrá matado su amor propio y su orgullo. V. le habrá envuelto en todas las mentiras, engaños, temores, aprensiones que son parte de una vida ficticia. El estará deshecho entre su esposa y su amante de tal suerte que no tendrá paz ni tranquilidad. El escándalo se ocupará en manchar su nombre. El perderá el respeto de los hombres que conocen su deslealtad para con una esposa devota, y tendrán un desprecio por él. Y esto hará daño a sus perspectivas en el negocio.

¿HA NOTADO V. alguna vez con qué frecuencia un hombre que ha tenido un éxito en la profesión o en el negocio comienza a decaer tan pronto como entabla una aventura con alguna mujer? Quizás se deba a que la mente del hombre está de tal modo reprochada por su conciencia que no puede dedicarla en su trabajo. También es posible que los hombres creen que aquel de quien no se puede confiar en la vida doméstica tampoco merece la confianza en el negocio. De cualquier modo que fuese, muchos hombres pagan su idilio robado con la bancarrota.

DOROTHY DIX.

**ESTIMADA MISS DIX:** Soy un joven que estoy por casarme dentro de un mes. Mi futura esposa y yo estamos aventados en todo excepto en una cosa, y es la cuestión de los niños. A mí me gusta una familia grande y ella no desea tener hijos del todo. Debo permitir que esto se interponga entre nosotros? Sería justo para mí si nos casamos y no llegamos a tener hijos?

GREGORIO.

**RESPUESTA:**  
CREO que V. hace muy bien en decidir esta cuestión antes de casarse, y que si su novia está realmente decidida a no tener ningún hijo que sería mejor que Vdes. cancelen la boda. No cuente V. con que ella cambiara de actitud sobre la materia. Hay mujeres que carecen en absoluto de instintos maternales y para quienes los hijos son siempre unos chiquillos revoltosos.

PARA MUCHOS HOMBRES es una cuestión de indiferencia el que lleguen a tener hijos o no. Pueden estar perfectamente felices con un perro en vez de un niño, y muchos hombres prefieren gastar su dinero en sí mismos que en sus jovencuelos y disfrutan la libertad que da la carencia de hijos. Hay muchas parejas sin hijos que están contentos el uno del otro, que gustan de sus casas quietas y pacíficas en donde el silencio nunca queda perturbado por los lloriqueos de un niño o el ruido de unos pisicostos que están corriendo.

PERO hay otros hombres como V. en quienes está fuertemente desarrollado el instinto paternal, y estos se hacen totalmente infelices si carecen de hijos. Sus brazos gustan apretar a un niño en su pecho, sus manos están vacías sin estrechar una manecita en ellas y creen que la vida carece de objetivo o interés sin los niños por quienes se trabaja y se planea.

USTED se pertenece a esta clase, y cometería un gran error si se casa con una mujer que se niega a darle los hijos que V. desea. V. nunca será feliz sin ellos.

DOROTHY DIX.

## JACK SWIFT

Por Cliff Farrel y Hal Colson



JOAN: ¡Jack!, ¡Jack! ¡Te necesito ahora!

JACK: ¡Jimmy! ¡Profesor! Enfoque hacia las cercanías del televisor y unan el selector infra-rojo. ¡La encontramos, aún en medio de la oscuridad!

JIMMY: Jack, la hemos encontrado. Está amarrada sobre una pila de leña. Están por prender fuego a la leña.

## CONNIE

Por Frank Godwin



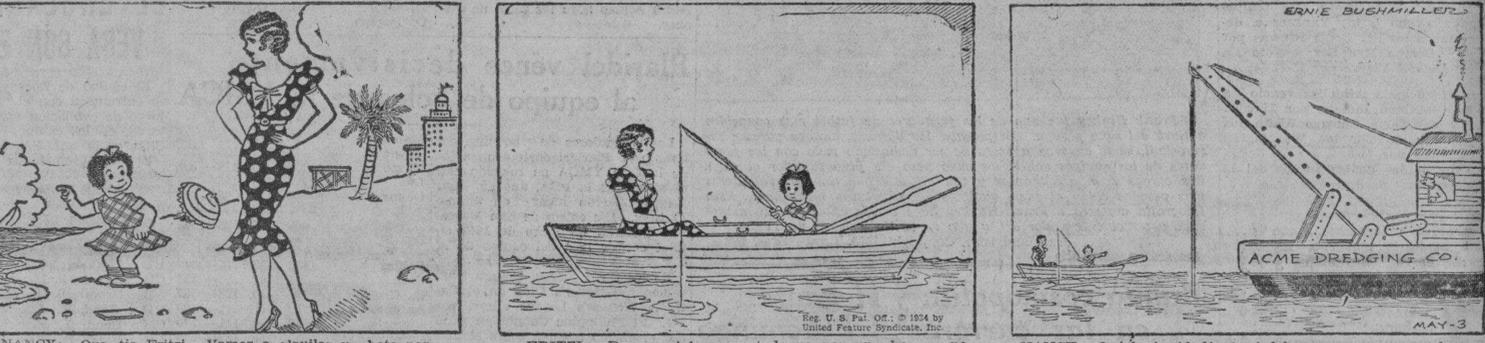
CONNIE: Dígame, Mr. Connell, como sabe Vd. que el contrabando se hace entrar por este sitio?  
CONNELL: Se da la pista a nuestro gobierno desde el otro lado cada vez que se sabe que un barco lo lleva, y nuestros guardacostas han divisado estos barcos particulares que fondean fuera del límite de 12 millas. Y además de esto...

CONNELL: —hemos tenido confesiones de 2 o 3 pequeños traficantes quienes dijeron que obtuvieron su abastecimiento de High Point. Pero ninguno de ellos sabe o quiere decir como llega a entrar aquí.  
CONNIE: Ha vigilado Vd. los barcos? Deberán trasladarlo de algún modo en pequeñas embarcaciones.

CONNELL: También probamos eso pero vieron nuestros botes y desde luego no hacen nada mientras estamos a la vista. Es una pandilla hábil y nos está poniendo en jaque.  
CONNIE: Aguarde. Aquí esta una idea. Por que no piden ayuda del prof. Carter, el biólogo marino. El tiene su barco laboratorio allí y los contrabandistas probablemente estarán muy acostumbrados a ello ahora que ya no le prestan ninguna atención.

## FRITZI la Corista

Por Ernie Bushmiller



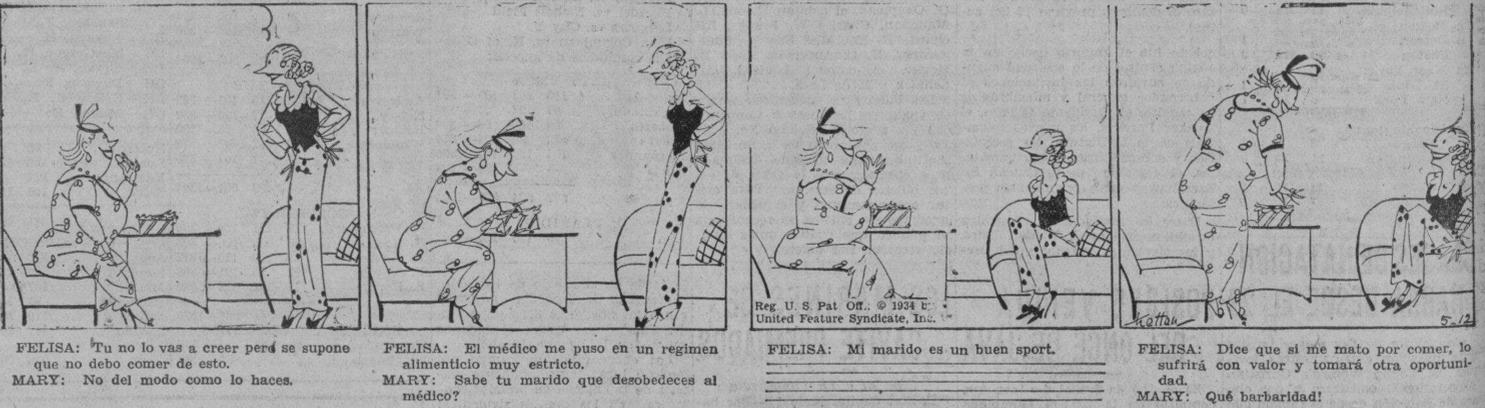
NANCY: Oye, tía Fritzi. Vamos a alquilar un bote para que yo pueda ir a pescar.  
FRITZI: Muy bien, chiquilla.

FRITZI: Pues aquí hemos estado ya por una hora y no has cogido ni un solo pescado.  
NANCY: No te preocupes. Aún puedo coger algunos.

NANCY: Qué barbaridad! Aquí deben coger peces grandes.

## ¿LO HAS VISTO?

Por Maurice Kettlen



FELISA: Tu no lo vas a creer pero se supone que no debo comer de esto.  
MARY: No del modo como lo haces.

FELISA: El médico me puso en un regimen alimenticio muy estricto.  
MARY: Sabe tu marido que desobedeces al médico?

FELISA: Mi marido es un buen sport.

FELISA: Dice que si me mato por comer, lo sufrirá con valor y tomará otra oportunidad.  
MARY: Qué barbaridad!

## COMO COMENZARON

Por Paul E. Bernadier



**PUENTE COLGANTE**  
Si bien el puente de Brooklyn era el primer puente colgante grande, el primero más pequeño en los E. U. se construyó en 1801 por James Finley al través del arroyo de Jacobs en Westmoreland Co., Pa., con una extensión de 75 pies y un costo de \$6,000.

### CERVECERIAS AMERICANAS

En 1609 el gobernador de Virginia anunció que estaba en busca de dos cerveceros, debido a la creencia de que el alto tipo de mortandad entre los colonos obedecía a la bebida de agua nativa en vez de la cerveza a la que habían estado acostumbrados. En 1625 dos cervecerías estaban en operación en la colonia y eran las primeras en América.

## Escarceos de la pantalla

Se solicita un moderno Lord Byron.  
Debe ser de una belleza clásica, de modales encantadores y con cierta extravagancia gentil... además de competente actor y no contar más de veinte años.  
Si se llega a encontrar un sujeto de estas cualidades, le adjudicarán el rol de "J. Steerforth" en una nueva película que prepara la Metro-Goldwyn-Mayer, "David Copperfield", una de las obras maestras del inmortal Charles Dickens.  
David O. Selznick, director ejecutivo de esta película, es quien ha hecho la solicitud, y los encargados de buscar al artista para ese papel son George Cukor, que dirigirá la producción y Howard Estabrook, que hizo la adaptación a la pantalla.  
"Steerforth" es uno de los personajes importantes en esta obra de Dickens. Fue el primer amigo e ídolo del joven protagonista, influyendo enormemente en la vida del mozalibete.  
En "David Copperfield" colaborarán nuevamente Selznick, Cukor y Estabrook, el trio a quien se debe "A Bill of Divorcement," en que Katherine Hepburn se conquistó el estrellato.  
Maude Eburne ha sido agregada al reparto de "Louisiana," nueva e interesante película de la Metro-Goldwyn-Mayer en que se describe la vida de los "Cajuns," ciertas tribus que se dedican a la pesca de

## CURIOSIDADES DEL CINEMA



Por el Capt. Roscoe Fawcett  
HENRIETTA CROSMAN es tan ardiente antivergonzosa que no le gusta comer carne y usar zapatos de piel de cuero.  
han sido obsequiados por el rey de Siam con dos pipas talladas de marfil, 2 kimonos elaborados, 2 pares de chinelos orientales y un Bushu (tiletano de 4,000 años de edad).  
El reparto de la nueva producción, n incluye a Robert Young, Jean Parker, Ruth Channing, Ned Patton, C. Henry Gordon y Tom Healy. George Seltz, que termina hace poco "Las Mujeres en su Vicio," tiene a su cargo la dirección.



# UNA FABRICA DE ACEITE SE DEDICA AL JABON

### Cambio motivado por el impuesto de sisa promulgado en E. U.

(Servicio Informativo) **Exclusivo a La Vanguardia**  
Cebu, junio 15.—Con motivo de la vigencia del impuesto de sisa sobre el aceite de coco de Filipinas, la Philippine Refining Corporation que tiene su molino de aceite en el pueblo de Opong, ha decidido suspender la fabricación del aceite y en su lugar resolver dedicarse a la fabricación de jabón. De las plantas de este cambio de actividades muchos obreros del molino serán despedidos por que para la fabricación de jabón no se necesita un gran número de obreros.

Los directores de la fábrica de aceite explican este cambio de actividades diciendo que habiéndose puesto en vigor el impuesto de sisa en los Estados Unidos, donde gran parte de la producción de aceite de Filipinas se exporta, la fábrica no ha encontrado otro medio de evitar el impuesto que dedicarse a la fabricación de jabón, el cual podrá entrar a América libremente. Los directores también anuncian haber dado instrucciones a sus agencias establecidas en muchos municipios de la provincia de Cebu, ordenando la suspensión de las compras de copia.

## La Pelea De...

sangrienta, y sus labios presentaban el doble de su tamaño normal. **ASALTO DE BAER.**  
**SEXTO ASALTO.**—Baer comienza lentamente, como bailando en el ruedo, y frotándose de resina los pies en el rincón de Carnera. Envío un derecho muy fuerte al cuerpo del campeón, y utilizo las dos manos libremente y como un loco en el rostro de Carnera. Max erro sus derechos e izquierdos, antes de conectar un terrible hook con la izquierda a la cabeza y un derecho a la quijada de Carnera. Carnera se defiende como un barzo de guerra que se esta hundiendo desesperadamente, en tanto Baer le sale al encuentro con otro derecho que lo hace caer de la cabeza de Baer. Se cambian izquierdos y derechos, en una furiosa acometida al cuerpo. Los dos rebotan, mientras Baer se muestra desafiado y despreciativo. Carnera con toda seriedad le empuja a Baer al través del ruedo con un diuivio de izquierdos, castigándole sobre las cuerdas. El árbitro Donovan hace una advertencia a Carnera por golpear con el dorso de la mano. Baer asaltó un derecho al cuerpo, pero el campeón persistió tenazmente, descargando al rival en la cabeza izquierdos, en tanto Baer camina altaneramente, lanzando miradas burlescas y cuadrando ante sus amigos en el ringside. Carnera cogió a Baer entre las cuerdas y le arrojó de puñetazos con ambas manos en la cabeza obligando a Baer a tomarse en serio. **ASALTO DE BAER.**

**OCTAVO ASALTO.**—Carnera parece haber recobrado toda su gran fuerza, al bailar a través del cuadriluzo y golpear la cara de Baer con sus largos izquierdos. Max recibe algunos, pero luego se dedica a su obra carnícora, descargando un terrible hook derecho al cuerpo de Carnera y castigándole en las sienas. El gigante se libro de un barbaro castigo, pero tuvo que recibir otro fuerte derecho en un lado de la cabeza, que hizo salir carne bajo su ojo izquierdo. El derecho de Baer fue bajo, pero envió otro terrible derecho a la oreja del campeón. Esta tumbale otra vez y un hook izquierdo de Baer hace brotar sangre de la nariz del italiano. Baer se para y le mira de pies a cabeza. La cara de Carnera esta hecha una masa sangrienta. Debilmente invita a Baer a acercarse, y este lo hace. Carnera retrocede repentinamente y cae rondando en su propio rincón. Slip contacta. Donovan llama la atención a Baer por un golpe bajo, que es el que le hace perder el asalto.

**NOVENO ASALTO.**—Carnera parece mucho más débil que en asaltos anteriores. Baer aguarda el momento como una pantera sin compasión, gruñendo y enseñando los dientes para matar. Pero el coraje de Carnera no se agota. Carnera sigue atacando haciendo perder el equilibrio a Baer con un izquierdo. Baer acomete decididamente. Yerra un largo izquierdo a la cabeza de Carnera, pero le corre de lleno en el cuerpo con un derecho. Primo vuelve a invitarle a pelear, y Baer otra vez le ataca con un derecho que sacude la barbilla de Carnera, volviendo a dar otro golpe bajo con la izquierda. Carnera no se queja y vuelve con dos uppercuts que hace retroceder la cabeza de Baer, a pesar de que las piernas del campeón ya no le sostienen. Baer conecta otro hook izquierdo al estómago del campeón y le vuelve a pegar con la derecha golpe que solo rozó el hombro de Carnera. El asalto es de Carnera por escaso margen.

**DECIMO ASALTO.**—Baer sale agachándose exageradamente. Carnera le alcanza con un golpe izquierdo, dado con el guante abierto, y el referi Donovan le ordeno que cerrara su puño. Ambos se abrazaron. Carnera, pateando fuerte otra vez, amarró el cuerpo de Maxle con ambas manos. Después, Baer hizo que el campeón se volviera y le acometió con una

## Contribuyentes de "income tax" invaden una oficina



Hoy último día para el pago de impuestos sobre la renta, una gran multitud, como suele ocurrir todos los años, se agolpa a la oficina de Rentas Internas. La fotografía presenta al gentío que ha ido a pagar sus impuestos a última hora.

## Fidel Villanueva acusa de asesinato a Sanidad

(Servicio Telegrafico) **Exclusivo a La Vanguardia**  
Vigan, Iocos Sur, junio 14.—El ex-representante Fidel Villanueva ha presentado este día una querrela por asesinato frustrado contra el representante electo Próspero Sanidad ante el juzgado de paz de Santa María.

La querrela ha sido el resultado del tirote Villanueva-Sanidad antes de las elecciones. Simplicio Albalade y Espiridión Calderón también fueron acusados en la querrela. Se ha pedido a cada uno de los acusados una fianza de P12,000. Después de presentada la querrela, Calderón fué arrestado enseguida y ahora se encuentra en la cárcel, por no poder prestar la fianza. El representante electo Sanidad se halla ahora en Manila, y sus amigos están procurando en el entretanto buscar fianza para él, con el fin de impedir su arresto. A principios del mes entrante se verá el asunto por igual acusación contra Villanueva y cuatro compañeros suyos. A Villanueva se le acusa de asesinato frustrado, a instancias de Sanidad. Guillermo B. Guevara, ex-fiscal de Manila, y el doctor José P. Laurel, del bufete Laurel Del Rosario y Lualhati, han sido contratados por Villanueva para defenderle. Se espera a su vez que Sanidad pedirá los servicios del speaker Pañares para ser acusado privado en el primer asunto y abogado defensor en el segundo.

## Osmeña Fué A... Murphy Celebra...

(Continuación de la Pág. 1) **Osmeña Fué A...** evitar en todo lo posible el partidismo en la elección de delegados, conforme a los deseos de los caudillos tanto de los antis como de los pros y al espíritu mismo de la ley sobre la asamblea constituyente en donde se dice que los candidatos a delegados no tienen la obligación de hacer constar su afiliación política en el certificado de candidatura. Algunos representantes, gobernadores y otros funcionarios electivos conferenciaron también esta mañana con el Presidente Quezon en su despacho. **Apoyo a la labor pro-independista.** Anunciando que los pros apoyarán a los antis en la labor por el pronto advenimiento de la independencia y en todo lo que tienda a promover el bienestar, la felicidad y la libertad del pueblo filipino, el senador Sergio Osmeña presidente del partido nacionalista pro-independista, llegó esta mañana en el vapor "Luzón" juntamente con el gobernador electo de Cebu Hon. Sotero E. Cabahug.

Hablando del triunfo de los antis en las elecciones, el senador Osmeña manifestó que "no llevó a la victoria a los antis su firme oposición a la ley de independencia, sino más bien su aceptación." He aquí su declaración íntegra: "La victoria en los comicios de los grupos "antis" de Filipinas es un hecho consumado. A todos los candidatos triunfantes, a muchos de los cuales hemos dado personalmente nuestros parabienes, enviamos ahora públicamente las felicitaciones más sinceras y entusiastas. "A pesar de sus reconocidos méritos, muchos candidatos "pros" han caído en la lucha. Pero no cayó con ellos su bandera, porque por una de esas paradojas políticas que parecen a veces inexplicables, no llevó a la victoria a los "antis" su firme oposición a la Ley de Independencia, sino más bien su aceptación. Con el cambio de frente de los "antis" aceptando, al fin, la Ley que ellos anteriormente rechazaron, encontrándose entre ellos, el Dr. Rafael Palma, los exrepresentantes Gregorio Perfecto, y Pedro Gil, el exsecretario Alberto Barreto, el representante Prudencio Remigio, el Juez Garduño, un comité de tres de Nueva Ecija encabezado por el Sr. Aurelio Ceciliano, otro comité de Pampanga presidido por el exsecretario Honorio Ventura, comites de Tondo encabezado por el abogado Eduardo Escobedo, y de San Nicolas, los concejales Nabile y Herrera, los Dres. A. Ceciliano y M. Velarde y otros muchos más.

Del barco, el senador Osmeña fue directamente al cuartel general de los pros acompañado del secretario del partido Sr. Claudio R. Miranda. Aquí cambio impresiones con el representante Roxas, el senador Aquino, el representante Sabido, el senador Vera, el representante P. Vera, Don Sixto Lopez, y numerosos líderes de Manila y provincias. El senador Osmeña tuvo también conferencias separadas con el representante Roxas, el senador Aquino y el representante Sabido. Se ha sabido que uno de los objetos de la venida del senador Osmeña a Manila es de cambiar impresiones sobre las elecciones pasadas y de tratar de la cuestión de la elección de delegados a la asamblea constituyente. Se cree asimismo que se hablara de las futuras relaciones entre las facciones "pros" que se coaligaron durante las pasadas elecciones.

El senador Osmeña se marcha otra vez mañana con rumbo a Iloilo para asistir al entierro del senador electo Potenciano Trifun, quien murió ayer a las 10 de la noche, al ser que no tenía el resaca de la bodega que se le cargó presentando Roxas. De Iloilo se tiene entendido que vendrá directamente a presentarse a Manila.

(Continuación de la Pág. 1) **Bebe Presentados...** bebes alegando que quería demostrar su teoría con hechos y con meras palabras. Era la insistencia del Dr. Lopez de que aquellos niños tuvieron las erupciones por efecto de la vacuna administrada por los sanitarios. Los bebes desde luego no fueron marcados como exhibitos, pues aparte de que estaban somnolientos la madre mostraba una gran resistencia a la vacunación para el examen de la muestra y de los médicos de la sanidad y el gobierno presentes en la vista. Pero semejante prueba fué impugnada por el fiscal Victoriano quien llegó a llamar la atención del Juzgado hacia el hecho de que la madre de uno de los bebes presentaban en los brazos las mismas erupciones por lo que fue fácil suponer, según el doctor, que fué la madre quien contagió a su hijo. Un interesante dialogo se registró esta mañana entre el Dr. Sixto de los Angeles, jefe del departamento medico legal del gobierno, quien opinó que era refractario al uso de la vacuna que se ingiere por la boca que defiende el Dr. Abad Lopez porque no se ha demostrado hasta ahora su eficacia en la viruela. Habiendo por otra parte preguntado el Dr. Lopez si conocía el vacunínium o la vacuna que se administra por la boca, después que se hubo demostrado que varias de las autoridades citadas por éste se fundaban en obras de "homeopatas", el Dr. Sixto de los Angeles dijo que él no era un "homeopata". El Dr. Lopez terminó por invitar al Dr. Sixto de los Angeles a que probara poner el vacunínium en la boca, si es que no tenía el inconveniente, para ver si esta llegaba al estómago. Según el Dr. Lopez el vacunínium una vez jetos de la venida del senador Osmeña a Manila es de cambiar impresiones sobre las elecciones pasadas y de tratar de la cuestión de la elección de delegados a la asamblea constituyente. Se cree asimismo que se hablara de las futuras relaciones entre las facciones "pros" que se coaligaron durante las pasadas elecciones. Terminada la vista y sometido el asunto, el Juez Horilleno dijo que el caso era muy sencillo. El ley segu que es clara en el sentido de que los padres o encargados de los niños, una vez que hayan cumplido un mes de edad, están obligados a presentarlos para la va-

## DEIFICULTADES EN LA OLIMPIADA SE RESUMEN

### Falta inicial de fondos, fraudes de tenedores de pases, muchos colados

Comenzar los preparativos para un acontecimiento atletico tan grande como la Decima Olimpiada, con las manos vacías; tener edificios de magnifico exterior pero aun incompletos y no contar con un personal idóneo, puesto que no había fondos para empezar, fueron algunas de las grandes dificultades con que la administración de la Olimpiada se tropezó, de acuerdo con un resumen hecho hoy por el Dr. Victor Buenacmino, jefe del departamento de funcionamiento de la Decima Olimpiada. Otras dificultades se tropezaron por los asientos, la venta de billetes, particularmente, por la falta de una ley que prohiba la especulación en ellos; y la entrada de "colados", por anomalías en el uso de los pases.

La Legislatura no consiguió ni un centavo para la celebración de la Olimpiada, como se solia hacer, dijo el Dr. Buenacmino. En el presupuesto, solia consignar P50,000 para estos juegos. Pero en este año olimpico se hicieron los preparativos con las manos vacías. Los esquetos de los diferentes estados parecían estar terminados, pero el resto de la estructura y los campos no lo estaban. Bajo estas circunstancias, solo se podían prestar servicios al publico con las facilidades de que entonces se disponía. No habiendo fondos con que comenzar el departamento de funcionamiento asumio sus responsabilidades sin personal adecuado. Se contrataron taquilleros, porteros e inspectores y se les entreno en las diferentes fases de su trabajo, aun que no se les pago nada con anterioridad a su verdadero periodo de servicio durante los juegos.

La falta de una ley contra la especulación fue otro problema. Los especuladores tenían contingentes de ocho o diez hombres cada uno que bloqueaban las taquillas, obligando al publico a comprar billetes de ellos. Hubo inclusive ofertas de comprar por adelantado todos los asientos de un peso disponibles en el estadio de baseball por el 12 de mayo, pero fueron rechazadas para proteger al publico.

La oficina de venta de billetes adopto la politica de vender ante los billetes de abono, pues cuando se vendía un billete de abono, había necesidad de retirar de la venta los billetes diarios correspondientes. Por esto no se pudieron vender los billetes diarios hasta el cierre de la venta de billetes de abono. Cuando los billetes diarios se vendieron, hubo una inmensa aglomeración, pues solo en el primer día, de 7 a. m. a 3 p. m., se vendieron billetes por valor de P18,000.

Sobre los asientos, el Dr. Buenacmino dice que no habiendo bancos y sillas completos en cualquier estadio, tuvo que pedir prestadas 2,000 sillas del Carnaval y alquiler de otras mil. Explicando un incidente ocurrido en el estadio de tennis, en la noche del 15 de mayo, el Dr. Buenacmino dice que el juego de volleyball terminó en dicho estadio hacia las 5:15 p. m., pero la multitud no quiso salir. El personal rogó al publico que se marchara, pero como no accediera, hubo necesidad de llamar a la policía. Esta no llego sino a las 7:15 p. m. y el publico que solo pagaba para ver el volleyball estaba aun en el estadio. Entretanto, los que pagaban para ver el basketball iban llegando y por fin invadieron el estadio, arrojando una marinería con los que aun estaban dentro.

Unos dos mil obreros que trabajaban en el Memorial Field construyeron los resguardos por donde se iba a entrar a la pista de tennis, pero gran número de colados. Los que tenían pases solo salieron llevándose dos o tres pases para darlos a sus amigos fuera. Multiplicase esto por cinco o seis veces y se podría figurar cuantas personas pudieron entrar con cuatro o cinco pases originales. Algunos atletas tambien entraron con su distintivo, dando sus pases a amigos y parientes. Se hacían marchas del estadio, se hacían marchas con el timbre de goma, y se cargaban con la tinta, marcaban la mano de otra persona que se apresuraba a entrar después.

Esta "filtración" lleño un número considerable de asientos y no pudo regularse hasta el tercero o cuarto día, causando entretanto una gran molestia a la serencia y al publico.

## Promesa Para...

(Continuación de la Pág. 1) **Promesa Para...** peñado su palabra," dijo Blanchard, "esta no afecta al congreso. El congreso, creo yo, retiene el derecho de formular o no sus compromisos."

Blanchard recalco que habran de transcurrir varios años antes que Filipinas pueda obtener su independencia y sostuvo que la ley no prohibe la aprobación de leyes modificando las relaciones comerciales entre America y Filipinas en el entretanto. "Desee que se cumplan cualesquiera promesas hechas por el Congreso a Filipinas," dijo, "poro de ninguna manera."

En la cámara existe otro bill analogo, presentado por el representante McDuffie, presidente del comité de asuntos insulares, que fue rechazado sobre la mocion de suspensión de reglamentos. El comisionado residente Guevara cree con confianza que en el orden regular de asuntos, el bill McDuffie tambien sera aprobado. El bill Tydings, aprobado ya por ambas cámaras, ya ahora al Presidente para su firma. Haciendo caso omiso de las alegaciones de que el bill McDuffie no hace justicia al agricultor americano. No se debe tocar este impuesto."

## CABAHUG VIENE PARA PEDIR QUE CONTINUE EL "JUNIOR COLLEGE"

### Admite que en las elecciones en Cebu hubo fraudes pero antis son sus autores

Anunciando que el objeto de su venida a Manila es entre otras cosas trabajar por la continuación del funcionamiento del Junior College de Cebu y explicando que la derrota de los candidatos pros a representante en el primero, cuarto y septimo distritos se debe a la excesiva confianza que tenían en su triunfo y al dinero de sus contrincantes, llegó esta mañana el gobernador electo de Cebu Sr. Sotero Cabahug.

Después de evacuar este asunto y otros más, el gobernador Cabahug piensa marcharse a Cebu el lunes. "El objeto de mi venida, es," dijo el gobernador Cabahug, "entre otras gestiones, trabajar por que se mantenga la operación del "Junior College" de Cebu que ahora esta amenazado de muerte, debido a la apatía con que la presente administración provincial ha querido cumplir con el compromiso de proveer de los fondos necesarios para su mantenimiento. Considero la vida del Colegio como una cuestión de vital importancia no solamente para Cebu, sino para todas las provincias del Sur. Contemplo a dicha institución docente como al gran faro esplendoroso cuyos rayos iluminan las provincias Visayas y de Mindanao. A pesar su luz, precisamente en esta época de aguda crisis económica, sería privar injustamente a los jóvenes, sobre todo a los pobres, de aquella gran parte del Archipiélago, de sus derechos innatos de educarse e instruirse. Durante mis campañas prelectorales he prometido ayudar a nuestro "Junior College" y ahora cumplo con mi

promesa viniendo a esta capital para suplicar a la Hon. Junta de Regentes que permita la continuación de su operación y asegure que para los años venideros y mientras la legislación no la provea de fondos propios como el Junior College de Vigan, la provincia de Cebu facilitara el dinero necesario para su mantenimiento, aun a costa de tener que reducir sus otros gastos, inclusive el sueldo de su gobernador."

Hablando del triunfo de los candidatos antis a representantes en Cebu, el gobernador Cabahug dice: "Atribuyo la derrota de nuestros candidatos a representantes por el primero, cuarto y septimo distritos a la excesiva confianza que tenían en su triunfo y a la abundancia de dinero que sus contrincantes hicieron correr a última hora. Fueron cogidos completamente desprevistos. "No digo que no haya habido fraudes en la provincia de Cebu. Los ha habido de sobra y hasta abusos de poder, pero todos han sido cometidos por los "antis."

## Kimura predice la destitución del Consul Kuramoto de Nanking

Aunque no ha recibido ningun parte oficial del Japon sobre el asunto, el consul general Kimura del Japon en Filipinas ha declarado esta mañana que esta seguro de que el consul Kuramoto de Nanking sera acerbamente reprimido por su conducta en aquella capital china y es probable que sea destituido del servicio y se le aplique, ademas, cualquier otro castigo adicional que el gobierno cree conveniente.

El consul Kimura declara esta mañana que la conducta observada por el consul Kuramoto ha puesto en situación embarazosa al gobierno japonés y esta seguro de que la opinión publica japonesa tambien condenara vigorosamente dicha conducta. Por este motivo, dijo el conde de Kuramoto, tiene todas las probabilidades de perder su puesto y sufrir un duro castigo.

(Continuación de la Pág. 1) **Consultas De...** las criaturas, se trasladó con todos los miembros de su familia al Hospital General en la mañana del miércoles pasado, pero el medico encargado del "floor 7" a donde se conducen todos los que sufren de accidente y envenenamientos, alegando que no tenía camas para toda la familia, solo admitió al padre, Lucas Orta, y al hijo de este, Lucas Jr., que eran los que estaba mostrando mas signos de gravedad.

Rechazó a la madre de los chiquillos a Ramon Nuneta, Francisco y Fré, que entonces no daban señales de gravedad, diciendoles que se fueran al dispensario del Hospital. Pero la madre de los chiquillos entendió mal al doctor. Ademas, se sentia tan mal que no podia tenerse en pie y para poder acostarse se dirigió a la casa de una prima suya, llamada Paula, en la calle Leveza No. 1207.

Cuando la policía secreta supo del envenenamiento, ya era bastante tarde, porque solo fué avisada a las 2:30. Se mandó inmediatamente al lugar al inspector Detective Calabaquib y al detective Sales, que llegaron al Hospital General a las 4 de la tarde, después de que Lucas Jr. hubiese muerto. Del padre, los detectives se enteraron de que los otros miembros de la familia habían sido rechazados y por esto les buscaron hallandoles ya en un estado muy grave por falta de asistencia medica. Fueron trasladados al Hospital General ayer mismo, pero a la madrugada los dos chiquillos sucumbian. La policía secreta pedirá la investigación del medico que rechazó a los otros miembros de la familia no obstante su mal estado, para depurar responsabilidades.

El Dr. Anzures que practico la autopsia dijo que solo había trazas de envenenamiento. Los estomagos de las victimas se estan analizando en la oficina de ciencias para averiguar que veneno fue causa de la muerte. Mas detalles y fotografías de este suceso se publican en la pag. 3.

## Esta Aprobado...

(Continuación de la Pág. 1) **Esta Aprobado...** to, la tutora no puede más tarde lucrarse en detrimento de su pupilo. ("De la "Associated Press") Washington, junio 14.—La cámara ha aprobado el bill Tydings, del senado, que coloca en los libros del Tesoro federal un credito de \$23,862,650 a favor de Filipinas, como ganancias de los fondos de oro depositados por el gobierno insular en los bancos de la Reserva de Estados Unidos por la desvalorización del dolar. En la cámara existe otro bill analogo, presentado por el representante McDuffie, presidente del comité de asuntos insulares, que fue rechazado sobre la mocion de suspensión de reglamentos. El comisionado residente Guevara cree con confianza que en el orden regular de asuntos, el bill McDuffie tambien sera aprobado. El bill Tydings, aprobado ya por ambas cámaras, ya ahora al Presidente para su firma. Haciendo caso omiso de las alegaciones de que el bill McDuffie no hace justicia al agricultor americano. No se debe tocar este impuesto."

## CONCEJALES TILDADOS DE IMPREVISORES

### La Junta, no Bordner, es culpable de la crisis escolar.— De la Fuente

La mayoría de la Junta Municipal y no el superintendente de escuelas, H. A. Bordner, es la que debe hacerse constar esta mañana en el consejo municipal de la Fuente, que señalar responsabilidades sobre la crisis que está pasando en estas aulas. "He visto a muchos niños llorando por no haber sido admitidos en las escuelas por falta de local," dijo el concejal De la Fuente, "pero eso que está pasando es por culpa de la mayoría de la Junta Municipal."

"Desde el mes de Marzo de este año, el superintendente Bordner ha hecho su recomendación a la Junta Municipal, pidiendo P987,000 presupuesto adicional, pero la mayoría de la Junta nada ha hecho, solo se movió cuando los niños comenzaron a matricularse, y se han votado mas que P19,000."

"Cuando la Junta era democrática, desde 1921, no hubo crisis escolar. Yo era el chairman del comité de escuelas y desde febrero de cada año ya nos preparábamos para afrontar cualquiera crisis que pudiera surgir en las escuelas." El establecimiento de escuelas vocacionales, en vez de high schools, en Manila, para remediar el desempleo debido en gran parte a graduados de high school que no pudieron seguir ninguna carrera, por falta de recursos, sera una de las fases del programa de apoyo de la nueva Junta Municipal, según ha informado hoy el concejal Manuel de la Fuente. Hace años, el superintendente de escuelas auxiliar, Sr. Florentino Cayco hizo un viaje a Europa, que costó a la ciudad P5,500 para conservar la educación vocacional, al volver a Manila rindió un informe, pero en vano porque solo sirvió para el archivo, según el concejal De la Fuente. Este año, cuando la nueva Junta tome posesión de su cargo, este informe será revisado.

## El arte de guiar

Un verdadero conductor debe guiar a los pasajeros con seguridad, confort y guiar su coche. Contraindicación de este. Siempre este alerta, presto a prevenir cualquier accidente posible de pedestres y otros conductores de coches con quienes se encuentra. Este recordatorio se hace en el esfuerzo de alentar a los conductores a considerar el arte de guiar automóviles con seguridad como un arte y mejorar su habilidad como conductores. De los artículos en "La seguridad ante todo" preparados por la "Philippine Safety Council"

## VOTO DE CONFIANZA DADO AL GOBIERNO DE DOUMERGUE

(De la "Associated Press") Paris, junio 14.—La cámara de diputados ha dado este día al primer Doumergue un voto de confianza en una votación de 472 por 120, apoyando su política de cooperación nacional que aumenta los gastos militares para 1934.

## LA INVESTIGACION DE OSIAS COMIENZA

Esta mañana se dio comienzo por el fiscal Tañada a la investigación de la denuncia contra el Comisionado Osias y su secretario Manuel Baradi por alegado uso ilegal del correo. El comisionado no fue presentado, pero el representante ex-senador Laurel y Don Alberto Barreto. Baradi tambien está presente. Los primeros testigos que desfilaron eran empleados de correos.

## Los jueces de paz no pueden ser delegados

Los jueces de paz y con motivo de la denuncia contra el Comisionado Osias y su secretario Manuel Baradi por alegado uso ilegal del correo. El comisionado no fue presentado, pero el representante ex-senador Laurel y Don Alberto Barreto. Baradi tambien está presente. Los primeros testigos que desfilaron eran empleados de correos.

## Denuncia contra un corredor de acciones

El fiscal Jose P. Melendro, miembro de la misión Quezon, promovido esta mañana de P. B. Baradi por alegado uso de acciones de la Bolsa de Nueva York. Baradi, quien ha sido denunciado por haber sido defraudado de una cantidad al intentar comprar acciones, según se alega en un caso se investigará por el fiscal Albert. El departamento del Interior, otro lado, no ha recibido hasta ahora mediodía de hoy resultado de una investigación sobre el resultado de las elecciones en Palawan. Paltan recibió de esta provincia el resultado de los pueblos de Cagayan, Dumarán y por este motivo hasta ahora está indecisa la tienda electoral para senador entre el octavo distrito senatorial entre Sr. Matias Hilado, anti. Hoy, por Matias Isaac Lacon, una muy candidato anti lleva un 50 por ciento de 170 en todo el altan por lo que se ha dicho, al tan por los resultados de dos pueblos de Palawan.